

Das 1. Automagazin für die Region mit den Angeboten der Kfz-Innung

# Hildesheim

80



Dez./Jan. 2020/21 - Tel. 0 51 21 - 518 521  
www.teamschroedel.de  
info@teamschroedel.de

## *mobil*

**kostenlos zum  
Mitnehmen!**



**Immer aktuell:**  
hildesheim-mobil.com  
facebook.com/TeamSchroedel



**MAZDA CX-3**

**AUDI Q5  
SPORT-  
BACK**



**MASERATI MC20**



## NEUES von der E-Mobilität

- Mehr Förderung
- Aktuelle Modelle

**Seat Leon  
e-HYBRID**



**Skoda  
ENYAQ  
iV**



**Honda e**

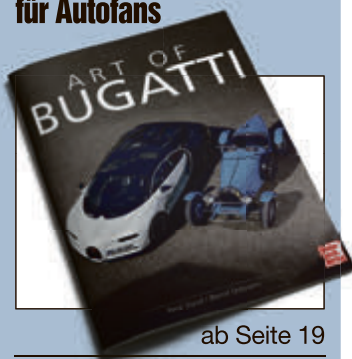


und viele mehr ...

## ADAC Oldtimertag: Der etwas andere Saisonabschluss



**Schöne Geschenktipps  
für Autofans**



ab Seite 19

**Sicher unterwegs bei  
Eis und Schnee**



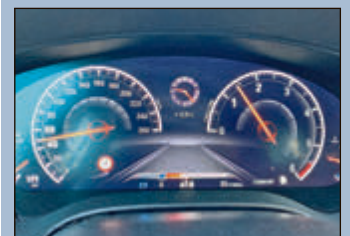
ab Seite 27

**So wird Ihr Auto fit  
für den Winter**



ab Seite 24

**Technik erklärt:  
Niedrigere Drehzahlen**



Seite 30



# DANKE

War das aufregend, dieses 2020! Im negativen, aber auch im positiven Sinn. Klar, Corona hat uns alle kalt erwischt. Nichts war in diesem Jahr so wie gewohnt, im alltäglichen Leben aber auch in der Autoszene. Autohäuser mussten während des

ersten Lockdowns schließen, durften aber wenigstens noch ihre Werkstätten betreiben. Oldtimertreffen oder die für dieses Jahr erstmals als Nachfolge der beliebten Automeile angesetzte Mobilitätsmeile wurden verschoben oder fielen – leider meistens

– ganz aus. Aber das Auto hat in diesem Jahr auch eine Renaissance erlebt: Wurde in den letzten Jahren gerne einmal ein ideologischer Krieg gegen eine der besten Erfindungen der Menschheit geführt, ist das Auto plötzlich wieder Fortbewegungsmittel Nummer eins. Ein geschützter Raum, der seinen Insassen die so wichtige individuelle Mobilität erlaubt und

in dem die Ansteckungsgefahr durch Viren dabei gen Null geht.

Keine Frage: Wichtig ist natürlich auch, dass das Auto weiter sauberer und sparsamer wird. Und auch da ist in diesem Jahr einiges passiert: Der Staat fördert die E-Mobilität mit immer neuen Zuschüssen – und die Autobauer bringen immer neue, spannende und sparsame Modelle zu den Händlern vor Ort.

Bleibt die Hoffnung, dass uns nach diesem aufregenden 2020 ein entspannteres 2021 bevorsteht!

**Und zum Jahresende ist auch immer eine gute Zeit, Danke zu sagen:**

Wir, das Team der HILDESHEIMmobil, bedanken uns bei Ihnen, liebe Leser, dass Sie uns so zahlreich die Treue halten und uns mit Anregungen und Feedback helfen, ein abwechslungsreiches und informatives Magazin zu schaffen. Und wir bedanken uns bei Ihnen, liebe Inserenten, dass Sie die HILDESHEIMmobil auch in diesen für uns alle wirtschaftlich schwierigen Zeiten als Werbemedium nutzen und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit im neuen Jahr.

Viel Spaß beim Lesen der aktuellen Ausgabe!

Thomas Schroedel, Herausgeber



[sparkasse-hgp.de](http://sparkasse-hgp.de)

## Entscheiden ist einfach.

Weil die Sparkasse verantwortungsvoll mit einem Kredit helfen kann.

Sparkassen-Autokredit.

**4,99 %\* eff. p. a.**  
Sparkassen-Autokredit

\* Beispiel: 4,99 % effektiver Jahreszins bei 10.000 Euro Nettodarlehensbetrag mit gebundenem Sollzinssatz von 4,88 % jährlich, Laufzeit 78 Monate, 150 Euro monatliche Rate, Gesamtbetrag 11.689,63 Euro. Bonitätsabhängig. Voraussetzung: Einreichung Zulassungsbescheinigung Teil II innerhalb 4 Wochen nach Auszahlung. Ihren Vertrag schließen Sie mit S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem spezialisierten Verbundpartner der Sparkassen-Finanzgruppe. Stand: 27.01.2020.

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse**  
Hildesheim Goslar Peine

Wir wünschen  
Ihnen allen gesunde und besinnliche  
Weihnachtstage,  
einen schönen Jahreswechsel sowie  
gute Fahrt in 2021!



# Golf R: Der stärksten Serien-Golf aller Zeiten

Fotos: Hersteller

Der Vorverkauf des 235 kW (320 PS) starken Golf Flaggschiffs hat begonnen, zu Preisen ab 48.018,15 Euro. Der Golf R ist traditionell das stärkste Modell der erfolgreichsten Volkswagen Baureihe aller Zeiten. Stets allradgetrieben, stets hochdynamisch, stets besonders exklusiv im Design und in der Ausstattung, stets ein Technologie-Leuchtturm seiner Klasse. Und so ist es auch diesmal: Als erster Volkswagen startet der Golf R noch 2020 mit einem neuen Allradantrieb durch: „4MOTION mit R-Performance Torque Vectoring“.

Die fünfte Auflage des Sportwagens beschleunigt in nur 4,7 Sekunden auf 100 km/h. Bei 250 km/h wird der Vorwärtsdrang elektro-



nisch abgeregelt. Allerdings kann der Golf R optional mit einem „R-Performance“-Paket bestellt werden; in diesem Fall wird die Höchstgeschwindigkeit auf 270 km/h angehoben. Doch es sind weniger die Fahrleistungen, die den Charakter des neuen Golf R ausmachen. Vielmehr soll es die Kombination aus druckvollen 420

Newtonmetern Drehmoment, einem hochmodernen Fahrwerk und dem progressivsten Allradantrieb dieser Klasse sein, die einen neuen Status quo der Dynamik definieren.

Das 4MOTION-System mit R-Performance Torque Vectoring ist die neue Schaltzentrale für die Verteilung der Motorkraft auf die

vier Antriebsräder. Die Kraft des Turbobenziners wird im Golf R über ein neues Hinterachsgetriebe nicht nur zwischen der Vorder- und Hinterachse, sondern ebenso variabel zwischen den zwei Hinterrädern verteilt. Insbesondere in Kurven kann so die Agilität signifikant gesteigert werden. Als Weltneuheit wird der Allradantrieb zudem über einen Fahrdynamikmanager mit weiteren Fahrwerkssystemen wie den elektronischen Differenzialsperren (XDS) und der adaptiven Fahrwerksregelung DCC vernetzt. Durch diese Vernetzung soll der neue Golf R optimale Traktionseigenschaften sowie höchste präzise und neutrale Fahreigenschaften bieten.

## WHEEL DOCTOR TÜV-GEPRÜFT

www.carls-carfinish.de | 0160 90 800 900

**Carl's Car Finish**

zertifizierte Fahrzeugaufbereitung

### Bordstein geküsst?

Hier gibt's die fachgerechte Alufelgenaufbereitung für Bordstein- und Korrosionsschäden.

Auch glanzgedreht geht!

*Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr!*

*Karl-Heinz Aschemann Jr.*

**Carl's Car Finish**

An der Scharlake 48, 31135 Hildesheim

T: 05121 - 76 88 40

E-Mail: kontakt@carls-carfinish.de  
carls-carfinish.de



# Schnell, rar und teuer: Der Brabus Rocket 900

FAHRZEUGHANDEL  
**SCHOOLMANN**

## BIKES & PARTS

An der Scharlake 33 · 31135 Hildesheim

Tel 05121 – 28 14 196

## WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN

MO, DI, DO + FR 10 - 14 und nach Vereinb.

MI + SA geschlossen

www.fahrzeughandel-schoolmann.de

post@fahrzeughandel-schoolmann.de

## WIR SAGEN DANKESCHÖN

für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen

**FROHE WEIHNACHTEN**

und ein erfolgreiches und gesundes

**NEUES JAHR**

In der Zeit vom 19.12.20  
bis einschl. 06.01.21 bleibt unser  
Geschäft geschlossen.

**Motorrad-Überwinterung:**  
Wir lagern Ihr  
Zweirad ein!

Die Marke Brabus baut seit mehr als vier Jahrzehnten High Performance Supercars auf Basis von Mercedes-Benz Automobilen. Mit dem neuen Brabus Rocket 900 „ONE OF TEN“ soll diese Tradition unter dem Label Brabus Masterpiece konsequent fortgesetzt werden. Wer dieses Modell haben möchte, muss sich allerdings beeilen: In der Highend-Manufaktur in Bottrop entsteht auf Basis des GT 63 S 4MATIC+ eine limitierte Auflage von nur zehn Fahrzeugen – wie der Name schon sagt.

Herzstück dieses Top-of-the-Line Automobils ist der neue Brabus Rocket 900 V8 Biturbo-Hubraummotor, der dank der Erweiterung auf 4,5 Liter Hubraum und einem neu entwickelten Hochleistungsaufladungssystem eine Spitzenleistung



von 900 PS erreicht. Das maximale Drehmoment liegt bei 1.250 Nm, wird im Fahrzeug aber auf 1.050 Nm begrenzt.

In Kombination mit dem Speedshift MCT 9-Gang-Sportgetriebe und Allradantrieb katapultiert sich das viersitzige Coupé in nur 2,8 Sekunden aus dem Stand auf Tempo 100. Nach nur 23,9 Sekunden werden 300 km/h erreicht. Die Höchstgeschwindigkeit wird wegen der Bereifung elektronisch auf 330 km/h limitiert.

Um die enorme Kraft des neuen Motors optimal auf die Straße zu bringen, ist der ROCKET 900 mit extrem breiten Reifen in 21 und 22 Zoll Durchmesser an Vorder-

und Hinterachse ausgerüstet, für die spezielle Brabus Monoblock Z Hightech-Schmiederäder produziert wurden. Um dafür Platz zu schaffen, entwickelten die Designer eine aufregend gestylte Carbon-Breitversion. Passend dazu entstanden im Windkanal Aerodynamikkomponenten, die einen höheren Abtrieb produzieren und damit die Fahrstabilität bei hohen Geschwindigkeiten erhöhen.

Die Brabus Rocket 900 „ONE OF TEN“ Plakette mit der Seriennummer des Fahrzeugs am Armaturenbrett dokumentiert die edle Abstammung dieses Supercars, das schlappe 495.600 Euro kostet.



**Die Geschenkidee:  
schicke Alufelgen zu  
Weihnachten!**

**Unser Service für Sie:**

**Ständig über 500 Sätze Reifen und Felgen  
auf Lager – sofort zum Mitnehmen!**

Wir wünschen unseren Kunden frohe Festtage  
und würden uns freuen, Sie auch im neuen Jahr  
wieder bei uns zu begrüßen.

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen!**

Reifenservice • Autoservice • Tuning & Styling



Tel. 0 51 21-20 80 648  
Fax 0 51 21-20 80 649

**Reifen- & Felgendiscount**

An der Scharlake 34a · 31135 Hildesheim



# Audi: Q5 jetzt auch als Sportback

Mit dem Q5 Sportback präsentiert Audi nach dem Q3 Sportback und dem e-tron Sportback sein drittes Crossover Utility Vehicle, kurz CUV. Der ist mit 4,69 Metern sieben Millimeter länger als sein Schwestermodell Q5. Höhe (1,66 Meter) und Breite (1,89 Meter) sind gleich und der lange Radstand von 2,82 Meter sorgt für reichlich Platz an Bord. Auch fürs Gepäck: Der Kofferraum misst 510 Liter, mit geklappten Fondlehnen und dachhoher Beladung sind es 1.480 Liter. Optional stattet Audi das neue Familienmitglied mit der Rücksitzbank plus aus, die sich längs verschieben und in der Lehnenneigung einstellen lässt.

Auf Wunsch liefert Audi



ein Fahrwerk mit geregelten Dämpfern oder die vielseitige und komfortable Luftfederung adaptive air suspension. Sie regelt die Trimmhöhe in einem weiten Bereich von 60 Millimeter.

Der Audi Q5 Sportback startet in Europa mit drei Mo-

torisierungen auf den Markt – zwei TDI und einem TFSI. Ihre Leistungsspanne beträgt 204 bis 286 PS. Alle Motoren unterschreiten die Limits der neuen Abgasnorm Euro 6d ISC-FCM AP. Als Kraftübertragung dienen eine Sieben- gang-S tronic bzw. die Acht-

stufen-tiptronic und der effiziente quattro-Antrieb.

Bei Bedienung, Anzeige und Infotainment übernimmt der Q5 Sportback vom Q5 den Modulare Infotainmentbaukasten der dritten Generation, kurz MIB 3, sowie die zahlreichen Fahrerassistenzsysteme.

An der Spitze der Modellpalette steht der Audi SQ5 Sportback TDI. Sein Dreiliter-Dieselmotor leistet 341 PS und ein Drehmoment von 700 Nm.

Der Q5 Sportback und der SQ5 Sportback TDI sind ab sofort bestellbar und starten im ersten Halbjahr 2021 in die internationalen Märkte. Die Preise beginnen bei 50.884,04 Euro für den 40 TDI quattro.



**KAT-RECYKLING**



**ANKAUF VON KATALYSATOREN  
DIESEL PARTIKEL FILTER  
KERAMIK**

**WIR ZAHLEN DIE BESTEN PREISE**

**! Wir laden:**

- ✓ Privatpersonen,
- ✓ Einzel- und Großhandelslieferanten,
- ✓ Einzelunternehmer,
- ✓ Demontagestationen für Fahrzeuge,
- ✓ Autowerkstätte,
- ✓ Autodienstleistungen ein,
- ✓ Alle die an einer Zusammenarbeit interessiert sind.

**KAT-RECYKLING**

**An der Scharlake 48, 31135 Hildesheim  
017631361360 A&S 015121002423**



# Noch besser: Der neue Hyundai i30

Warum ändern, was gut ist? Weil's dadurch meist besser wird. So wie der Hyundai i30. Der ist in seiner aktuellen Form einer der Bestseller im Hyundai-Programm – und doch haben die Ingenieure noch Verbesserungspotential gesehen. So ver-

fügt das Facelift der Baureihe, das aktuell im Autohaus Moritz in Laatzen zur Ansicht und Probefahrt bereit steht, über ein aufgewertetes Außen- und Innendesign mit neu gestaltetem Kühlergrill, digitaler 7-Zoll-Instrumententafel und 10,25 Zoll



großem Touchscreen-Bildschirm für's Navigationssystem. Die Benzin- und Dieselmotoren sind jetzt mit 48 Volt-Mildhybrid-System erhältlich, es gibt effizientere Getriebe und erweiterte SmartSense Sicherheits-

und Komfortfunktionen (mit Stau-, Spurhalte- und Aufmerksamkeitsassistenten und einem autonomen Notbremsassistenten inklusive Frontkollisionwarner) sowie das Notrufsystem eCall. Besser ist das!

Wir kaufen

**Wohnmobile +  
Wohnwagen**

**03944 · 36 160**

**www.wm-aw.de**



## Der Maserati MC20 kostet 210.000 Euro

Maserati hat den offiziellen Preis für den neuen MC20 bekannt gegeben: 210.000 Euro muss man mindestens für den 630 PS starken Mittelmotor-Sportwagen investieren.

Der MC20 besitzt einen 630 PS (463 kW) starken V6-

Motor mit drei Litern Hubraum und 730 Newtonmetern Drehmoment. Er beschleunigt den Supersportwagen in unter 2,9 Sekunden von null auf 100 km/h. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei über 325 km/h. Der Motor ist der erste, den Maserati nach einer Pause von mehr als 20 Jahren wieder selbst produziert.

Bei einem Leergewicht von unter 1500 Kilogramm weist der Maserati MC20 mit 2,33 Kilogramm pro PS das beste Leistungsgewicht seiner Klasse auf.

Im Innenraum finden sich zwei 10,25-Zoll-Bildschirme - einen für das Cockpit und einen für das Maserati Multi-

mediasystem (MIA). Die Mittelkonsole ist mit Carbon verkleidet und beherbergt den Schalter für den Fahrmodus (GT, Wet, Sport, Corsa und ESC Off) und zwei Getriebewahlschalter. Die meisten Bedienelemente befinden sich auf dem Lenkrad, einschließlich des Startknopfs.

Der 4,67 Meter lange und 1,22 Meter flache MC20 steht auch für die Rückkehr der Marke in den Motorsport. Die Produktion soll Ende des Jahres anlaufen. Maserati hat neben dem Coupé auch ein Cabriolet sowie eine vollelektrische Version angekündigt. (ampnet/jri).

Foto: Auto-Medienportal. Net/Maserati



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine schöne Adventszeit und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!



**Wir bieten Ihnen:**

- Führerscheine aller Klassen
- intensive Ausbildung
- kurze Lehrgangsdauer
- persönliche Betreuung



**DEULA Hildesheim GmbH**  
Gemeinnützige Gesellschaft für Aus- und Weiterbildung  
in den Bereichen Landwirtschaft, Umwelttechnik, Verkehr,  
Handwerk und Kommunaltechnik

Lerchenkamp 42-48  
31137 Hildesheim  
Telefon: 05121/7832-0  
www.deula-hildesheim.de



# Mazda CX-3: Update zum Modelljahr 2021



Zum Modelljahr 2021 hat Mazda seinem kleinsten Vertreter im Crossover-Segment ein Update verpasst: Der Crossover-Bestseller ist künftig nur noch in zwei Ausstattungslinien verfügbar – und schon die Basisversion überzeugt mit einem reichhaltigen Umfang. So sind unter anderem eine Klimautomatik, das Infotainment-System Mazda Connect mit 7-Zoll-Farb-Touchdisplay sowie die Smartphone-Integration per Wireless Apple CarPlay und Android Auto an Bord. Serie ist auch der City-Notbremsassistent SCBS, der bis 80 km/h aktiv ist, die Fußgängererkennung funktioniert jetzt auch bei Nacht.

Als Antriebsquelle dient ein 2,0 Liter Skyactiv-G Benzin-

motor in Verbindung mit Frontantrieb, der wahlweise mit Sechsgang-Schaltgetriebe oder der Sechsstufen-Automatik Skyactiv-Drive kombiniert werden kann. Der Benzin-Direkteinspritzer entwickelt eine Leistung von 89 kW/121 PS und ein maximales Drehmoment von 206 Nm.

Zur weiteren Effizienzsteigerung trägt die in den Varianten mit Schaltgetriebe neu eingeführte Zylinderabschaltung bei. Sie deaktiviert im Niedriglastbereich zwei der vier Zylinder und senkt damit den Kraftstoffverbrauch insbesondere beim Fahren mit gleichmäßigem Tempo.

Die Preise beginnen ab 20.851 Euro und der wendige Crossover kann ab sofort im Handel bestaunt werden.



## Unsere aktuellen Gebrauchtwagenangebote



54.990 €

### Alfa Romeo Stelvio MY20 280PS AT Veloce Q4

EZ 01/2020, 350 km, Benzin, E10-geeignet, 206 kW (280 PS), Automatik, Beheizbares Lenkrad, Elektr. Heckklappe, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, uvm. 9,1/5,9/7,1/161g/km\*



17.429 €

### Fiat Tipo Kombi 1.4 T-jet 120PS S-Design

EZ 11/2019, 10 km, Benzin, E10-geeignet, 88 kW (120 PS), Schaltgetriebe, Armlehne, Bi-Xenon Scheinwerfer, Bluetooth, Bordcomputer, Dachreling uvm. 9,0/6,0/7,1/162g/km\*



32.480 €

### Mazda 6 SKYACTIV-G 194 FWD AT Sports

EZ 05/2019, 3.790 km, Benzin, E10-geeignet, 143 kW (194 PS), Automatik, Elektr. Wegfahrsperre, ESP, Fernlichtassistent, Head-Up Display uvm. 8,9/5,6/6,8/156g/km\*



14.995 €

### Volkswagen Golf VII Sportsvan 1.2 TSI

EZ 03/2017, 10.450 km, Benzin, 63 kW (86 PS), Schaltgetriebe, Bordcomputer, Kurvenlicht, Leichtmetallfelgen, Navigationssystem, Sitzheizung uvm. 6,1/4,2/4,9/116g/km\*



11.980 €

### Ssangyong Tivoli 1.6 e-XDi Quartz 4x2

EZ 01/2017, 46.083 km, Diesel, 85 kW (116 PS), Schaltgetriebe, Bordcomputer, Freisprecheinrichtung, Navigationssystem, Regensensor, Servolenkung uvm. 6,0/4,3/5,0/130g/km\*

**Allen Kunden einen ganz herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen! Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2021!**



Autohaus **JUSTUS** GmbH  
Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/64488, Fax 05121/66527

\* Verbrauch innerorts/außerorts/kombiniert//Schadstoffausstoß

www.ahjustus.de



## E-Mobilität: Noch mehr Förderung

Die E-Mobilität wird immer interessanter: Mitte November hat der Staat die erhöhte Kaufprämie von bis zu 9000 Euro für elektrisch betriebene Fahrzeuge, die ursprünglich bis 2021 laufen sollte, bis 2025 verlängert. Plug-in-Hybridfahrzeuge müssen für den Erhalt der Prämie (hier bis zu 6.750 Euro) allerdings

ab 2022 eine elektrische Mindestreichweite von 60 Kilometern schaffen.

Außerdem werden jetzt Ladestationen an Wohngebäuden, sogenannte Wallboxes, mit 900 Euro pro Ladepunkt gefördert. Voraussetzung für die Förderung ist, dass der für den Ladevorgang genutzte Strom zu

100 % aus erneuerbaren Energien stammt. Dieser kann über einen entsprechenden Stromliefervertrag und/oder aus Eigenerzeugung vor Ort z.B. aus einer Photovoltaik-Anlage bezogen werden. Der Zuschuss muss vor Beginn des Vorhabens im KfW-Zuschussportal beantragt werden ([www.kfw.de](http://www.kfw.de)).

de/440-zuschussportal). Hier steht auch, welche Ladestationen gefördert werden.

Und auch die Autohersteller tun einiges, um die E-Mobilität zu fördern – mit vielen neuen interessanten Modellen. Davon stellen wir auf den nächsten Seiten einige näher vor.



### Pure Energie: Der neue Opel Mokka-e

Alles neu beim Opel Mokka: neues Markengesicht, neu gestalteter Opel-Blitz, mit dem Pure-Panel ein neues volldigitales Cockpit und erstmals wahlweise Elektroantrieb. Der E-Motor kommt mit 100 kW/136 PS Leistung und 260 Newtonmeter maximalem Drehmoment; mit der 50 kWh-Batterie sind gemäß WLTP bis 324 Kilometer ohne Ladestopp drin. Möglich sind alle Ladeoptionen, vom einphasigen bis zum dreiphasigen Laden mit 11 kW. An einer 100 kW-Gleichstrom-Säule lässt sich die Batterie in 30 Minuten per Schnellladung bis zu 80 Prozent wieder aufladen. Den neuen Mokka gibt's als Stromeur bereits ab 32.990 Euro. Dank der aktuellen Innovationsprämie kann man bis zu 9.570 Euro sparen.

### Der neue Twingo Electric: City-Car par Excellence

Der neue Renault Twingo Electric vereint alle modelltypischen Stärken des Twingo in sich (wendig, kompakt) – und fährt dabei lokal emissionsfrei. Im Heck sorgt ein ursprünglich aus dem Renault ZOE stammender Elektromotor mit 60 kW/82 PS für den Antrieb. Die Kraftübertragung auf die Hinterräder erfolgt über ein Getriebe mit konstanter Untersetzung, das eine nahtlose Beschleunigung ohne Zugkraftübertragung gewährleistet (Spurt von 0 auf 50 km/h in 4,2 Sekunden). Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 135 km/h (elektronisch abgeregelt).

Der Lithium-Ionen-Akku mit 21 kWh Kapazität ermöglicht im Stadtverkehr nach WLTP-Testzyklus eine Reichweite von bis zu 270 Kilometern (im gemischten WLTP-Testzyklus sind es bis zu 190 Kilometer). Der Twingo Electric kommt als Sondermodell „Vibes“ in Deutschland zum Jahreswechsel 2020/2021 zum Preis ab 25.666,21 Euro in den Handel (15.666,21 mit Elektrobonus) und ist bereits jetzt bestellbar.



### Neuer Suzuki Across: Mit Plug-in-Hybrid

Suzuki kommt mit Plug-in-Hybrid – und wagt sich in ganz neue Preisgefülle: Der Across ist ab diesem Herbst beim Suzuki Händler bestellbar. Zu Preisen ab 56.810 Euro in der hochwertigen Ausstattungslinie Comfort+. Herzstück ist ein Elektromotor mit 134 kW Leistung und 270 Nm Drehmoment an der Vorderachse. Der Elektromotor wird von einer im Unterboden platzierten 18,1 kWh-Lithium-Ionen-Batterie mit Energie versorgt. Dadurch kann der Suzuki Across bis zu 75 Kilometer rein elektrisch zurücklegen. Für kraftvolle Beschleunigung bei höheren Geschwindigkeiten sorgt der 2,5-Liter Dynamic Force Benzinmotor mit 136 kW (185 PS), der darüber hinaus auch die Batterie auflädt.

### BMW präsentiert den ersten iX

Ein Jahr vor der Markteinführung zum Ende des Jahres 2021 gewährt die BMW Group einen ersten Ausblick auf den künftigen BMW iX, der sich aktuell noch in der Serienentwicklung befindet. Der BMW iX ist das erste Modell, das auf einem neuen, modular skalierbaren Zukunftsbaukasten der BMW Group basiert. Der von der BMW Group ohne den Einsatz von kritischen Rohstoffen entwickelte Antrieb wird nach letzten Berechnungen eine Höchstleistung von mehr als 370 kW/500 PS erzeugen und den BMW iX in weniger als 5,0 Sekunden von null auf 100 km/h beschleunigen.

Dank niedrigem Stromverbrauch und 100 kWh-Hochvoltspeicher soll eine Reichweite von mehr als 600 Kilometern möglich sein.







# Jetzt im Handel: Der Seat Leon e-HYBRID

Frischer Wind für das Segment der kompakten Hybridfahrzeuge: Ab sofort ist der neue Seat Leon e-HYBRID erhältlich. Den Antrieb des spanischen Kompakten übernimmt dabei die Kombination aus einem effizienten Benzin-Verbrennungsmotor und einem kräftigen Elektromotor.

Die leisten gemeinsam bis zu 150 kW (204 PS), die das Fahrzeug in 7,4 Sekunden (Sportstourer: 7,7 Sekunden) aus dem Stand auf 100 km/h und weiter auf bis zu 220 km/h beschleunigen. Für hohen Komfort und effizienten Vortrieb sorgt ein 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe.

Bis zu 72 Kilometer kann der Hybrid-Leon damit in der Stadt rein elektrisch fortbewegt werden – geräuscharm und ohne lokale Emissionen. Bei höheren Geschwindigkeiten, längeren Überlandfahrten oder Überholmanövern kommt dann der Verbrenner zum Einsatz. Und das funktioniert kinderleicht: Während der Fahrt regelt die intelligente Elektronik des Fahrzeugs alles Nötige und informiert auf Wunsch über Ladestand des Energiespeichers oder den aktuellen En-

ergiefluss im Antriebssystem. Ist der 12,8-kWh-Akku entladen, lässt sich der Leon Plug-in-Hybrid an einer Ladesäule oder Wallbox in rund 3,5 Stunden wieder voll aufladen. Auch das Laden über ein Kabel an einer gewöhnlichen Haushaltssteckdose ist in weniger als sechs Stunden möglich.

Für mehr Komfort an Bord sorgt zudem der e-Manager: Das über den zentralen Touchscreen erreichbare System ermöglicht bei Bedarf zeitversetztes Laden oder die Vorwahl der gewünschten Temperatur für die Klimatisierung zum Zeitpunkt der geplanten Abfahrt.

Wer sich jetzt für den Leon e-HYBRID entscheidet, profitiert von der aktuellen E-Mobilitäts-Prämie. Dank der Kombination aus staatlichem Zuschuss und preislicher Förderung durch Seat über insgesamt 7.110 Euro beginnen die Preise für den Leon e-HYBRID als Fünftürer in der auf Sportlichkeit ausgelegten Ausstattungslinie FR bereits bei 27.085 Euro – und damit auf dem Niveau der Modellvarianten ohne Hybridantrieb. Der noch geräumigere Sportstourer e-HYBRID FR ist ab 28.396 Euro zu haben.



SEAT

PLUG IN.  
PLAY LOUD.



Der neue SEAT  
**Leon**  
e-HYBRID

**Mehr Spaß.  
Weniger Emissionen.**

**Jetzt mit 7.110 €  
e-Mobilitätsprämie<sup>1</sup>.**

**Dost Automobile  
GmbH**

Porschestraße 1  
31135 Hildesheim  
Telefon 05121 507-25  
[www.dost.seat.de](http://www.dost.seat.de)

SEAT Leon 1.4 e-HYBRID, 150 kW (204 PS), Kraftstoffverbrauch Benzin: kombiniert 1,4 l/100 km; Stromverbrauch: kombiniert 12,0 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 32 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+.

<sup>1</sup> Die e-Mobilitätsprämie von 7110 € setzt sich zusammen aus dem SEAT Herstelleranteil von 2.610 € brutto und der staatlichen Förderung von 4.500 €. Staatliche Förderung: Vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, [www.BAFA.de](http://www.BAFA.de), gewählter Zuschuss, dessen Auszahlung erst nach positivem Bescheid des von dir gestellten Antrags erfolgt. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Die staatliche Förderung in dieser Höhe endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2021. SEAT Herstelleranteil: Von der SEAT Deutschland GmbH, Max-Planck-Str. 3-5, 64331 Weiterstadt, gewährte Prämie beim Kauf eines neuen SEAT Leon e-HYBRID. Verfügbar für Privatkunden und gewerbliche Endkunden. Die e-Mobilitätsprämie ist nicht kombinierbar mit anderen SEAT Förderaktionen (mit Ausnahme der Basis-Konditionen Leasing und Finanzierung) und gültig bis auf Widerruf. Weitere Informationen erhältst du bei uns im Autohaus. Abbildung zeigt Sonderausstattung.





## Honda e ist „German Car of the Year 2021“

Dass der Honda e ein tolles Auto ist, war bekannt. Jetzt ist er es sogar ganz offiziell: In der Kategorie „Fahrzeuge mit alternativen Antrieben (New Energy)“ wurde Hondas E-Auto zum „German Car of the Year“ gekürt. Kein Wunder: mit seiner Agilität, dem kleinen Wendekreis, seiner 222-Kilometer-Reichweite, seinem sympathischen Äußeren

und dem modernen Innenraum mit der fahrzeugbreiten Bildschirmmarmada ist der „e“ ja auch ein schickes Kerlchen. Und das hat dann die 18 renommierten Motorjournalisten aus der Jury bei ausgiebigen Testfahrten überzeugt. Wer sich ebenfalls überzeugen will: Der Honda e steht im Autohaus Moritz in Laatzen zu einer Probefahrt bereit.



## Neuer Honda Jazz e:HEV: Höchstwertung im Crash-Test

Der aktuelle Honda Jazz e:HEV erhielt im Rahmen des neuen Euro NCAP Sicherheitstests mit verschärften Kriterien die Höchstwertung von fünf Sternen. Die moderne Karosseriestruktur und das umfassende Sicherheits- und Fahrerassistenzpaket bieten ein Höchstmaß an aktiver und passiver Sicherheit und sorgen dafür, dass der Jazz weiterhin zu den sichersten Fahrzeugen auf dem europäischen Markt gehört.

Die neue Generation des Jazz wurde im Sommer 2020 in Europa eingeführt. Mit seinem effizienten Hybridantrieb

kombiniert zwei E-Motoren mit einem 1.5 Liter DOHC i-VTEC Benzinmotor, erreicht damit 109 PS sowie 253 Nm Drehmoment (Kraftstoffverbrauch ab 4,5 l/100 km und CO2-Emissionen ab 102 g/km (WLTP)). Außerdem an Bord: intuitiv bedienbare Konnektivitätslösungen, fortschrittliche Sicherheits- und Fahrerassistenzsysteme und eine große Portion Variabilität, dank der bekannten Magic Seats. Und für Kunden mit dynamischem Lebensstil gibt's das alles auch im Jazz Crosstar, kombiniert mit angesagtem Offroad-Look.

Die neueste Variante des Jazz ist zu Preisen ab 21.445 Euro im Autohaus Moritz in Laatzen erhältlich.

Infos unter: [www.autohaus-moritz.de](http://www.autohaus-moritz.de)



**HONDA** Der neue **JAZZ** e:HEV  
Der selbstladende Elektro-Hybrid.

**Honda e:TECHNOLOGY**

Ab sofort bei uns!  
Rufen Sie uns an, um Ihren ganz persönlichen Termin zum Kennenlernen zu vereinbaren.

Leasingangebot ohne Anzahlung\*  
ab **199€** mtl.

\* Ein Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222-226, 60314 Frankfurt/Main für einen Jazz Hybrid Comfort. Fahrzeugpreis: 22.000,00 €, Preisvorteil (im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug): 1.063,79 €, Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 20.936,21 €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,97 %, Gesamtbetrag: 9.552,00 €, monatliche Leasingrate: 199,00 €. Angebot gültig bis 31.12.2020

Kraftstoffverbrauch Jazz Hybrid in l/100 km: innerorts 2,7-2,4; außerorts 4,6-4,3; kombiniert 3,9-3,6; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 89-82. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Moritz GmbH**  
31832 Springe  
Philipp-Reis-Str. 34  
Telefon 05041 | 77660

**30880 Laatzen**  
Bernd-Rosemeyer-Str. 2  
Telefon 05102 | 93880

**AUTOHAUS**

# Moritz

**Erleben Sie Service!**

[www.autohaus-moritz.de](http://www.autohaus-moritz.de)



## Rund um versorgt: EVI e-mobil bietet alles für Ihr E-Auto

Foto: EVI

Wenn Sie sich in der dunklen und kalten Jahreszeit mit Ihrem E-Auto auf den Weg machen, brauchen Sie sich mit EVI e-mobil um fast nichts zu kümmern. Denn das haben wir schon getan und es in der Nacht für Sie aufgeladen.

Das übernimmt die EVI e-mobil Wallbox, die es in verschiedenen Varianten mit unterschiedlichen Funktionen gibt. Damit haben Sie die Möglichkeit, Ihr E-Auto komfortabel bei Ihnen Zuhause zu laden – wann immer Sie möchten. Wenn dann noch die Wintersonne herauskommt, lohnt es sich, Ihre Wallbox direkt mit einer Photovoltaikanlage zu kombinieren. Im Sommer natürlich um

so mehr! Darüber hinaus ist es sogar möglich, die PV-Anlage mit einem Speicher zu versehen, so dass Sie die Energie der Sonne speichern können, um sie auch an sonnenarmen Tagen nutzen zu können. Ein gutes Gefühl!

Übrigens: Seit dem 24. November 2020 beteiligt sich der Staat finanziell mit 900 Euro am Einbau einer privaten Ladestation. Die Anträge hierfür können bei der staatlichen KfW-Bank gestellt werden. Eine Voraussetzung für den Erhalt des Zuschusses ist, dass die Gesamtkosten bei mindestens 900 Euro liegen.

Auch wenn Sie in Hildesheim und der Umgebung un-

terwegs sind, denken wir an Sie: Zahlreiche EVI e-mobil Ladesäulen haben wir in Hildesheim und der Umgebung errichtet, so dass Sie auch zwischendurch beim Parken immer wieder komfortabel laden können. Die EVI nutzt hierfür ausschließlich Ökostrom für ihre Ladesäulen. Und es werden immer mehr! Unsere Ladesäulen können Sie einfach mit Ihrer EVI e-mobil Ladekarte nutzen. Übrigens: Wir sind zudem im Stadtwerke-Verbund von Ladenetz.de, so dass Sie mit Ihrer Ladekarte in ganz Europa an mittlerweile über 30.000 Ladepunkten Ihr E-Auto laden können. Das Beste dabei: Es gelten für Sie immer die glei-



chen Bedingungen, bei der Nutzung dieses stetig wachsenden Netzwerkes. Die EVI e-mobil Ladekarte ist damit Ihre treue Begleitung auf Ihren Fahrten und ein großes Stück Unabhängigkeit.

Das alles ist möglich mit EVI e-mobil, dem Angebot der EVI Energieversorgung Hildesheim für alle, die e-mobil unterwegs sind oder es werden wollen. Alle Informationen finden Sie unter [www.evi-hildesheim.de/emobil](http://www.evi-hildesheim.de/emobil) im Internet. Kommen Sie zu uns! Wir laden Sie auf!



### Unsere Energie für Ihren Ausflug ins Grüne.

Für eine  
saubere  
Zukunft!

**Wir laden Sie auf! Fair, sauber und einfach.**

- ☞ Bei uns bekommen Sie einen fairen, stabilen Preis.
- ☞ Wir kommen aus der Region und engagieren uns für eine saubere Zukunft.
- ☞ Persönliche Ansprechpartner bei uns machen es Ihnen einfach.

**Mein Zuhause. Meine Energie. Meine EVI.**

[www.evi-hildesheim.de/emobil](http://www.evi-hildesheim.de/emobil) @evihildesheim evihi @HiEVI

**EVI e-mobil**



## ENYAQ iV: Skodas erstes Elektro-SUV



Ein besonderes Highlight ist die exklusive, auf 1.895 Exemplare limitierte ENYAQ iV Founders Edition, die im Jubiläumsjahr für die erfolgreiche 125-jährige Unternehmensgeschichte steht.

Mit dem neuen ENYAQ iV geht Skoda den nächsten Schritt bei der Umsetzung seiner E-Mobilitäts-Strategie. Das rein batterieelektrische SUV basiert als erstes Serienmodell des tschechischen Automobilherstellers auf dem Modularen Elektrifizierungsbaukasten (MEB) des Volkswagen Konzerns. Der ENYAQ iV soll dabei Heck- oder Allradantrieb mit einer voll alltagstauglichen Reichweite von bis zu 510 Kilometern im WLTP-Zyklus und markentypisch großzügigen Platzverhältnissen kombinieren.

Als erste Modellversionen stehen in Deutschland der ENYAQ iV 60 und der ENYAQ iV 80 zur Verfügung.

Der ab 38.850 Euro erhältliche ENYAQ iV 60 erzielt mit 132 kW (180 PS) Leistung und einer Batteriekapazität

von 62 kWh eine maximale Reichweite von 390 Kilometern im WLTP-Zyklus. Er rollt auf 19 Zoll großen Leichtmetallfelgen, eine verchromte Frontgrillblende und schwarz genarbte Seitenschweller kennzeichnen ihn äußerlich. Hinzu kommen LED-Hauptscheinwerfer mit Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten und Parksensoren hinten.

Der 150 kW (204 PS) starke ENYAQ iV 80, der bei 43.950 Euro startet, erreicht dank einer 82-kWh-Batterie eine Reichweite von bis zu 510 Kilometern, sein maximales Drehmoment beträgt 310 Nm. Der ENYAQ iV 80 hebt sich durch die eloxierte Dachreling und Chromzierleisten an den Seitenfenstern ab. Parksensoren vorn und hinten sowie eine Rückfahrkamera erleichtern das Ma-

növrieren.

Beim ENYAQ iV ersetzen fünf geschmackvolle Design Selections die klassischen Ausstattungslinien – ab Werk starten die beiden Versionen mit der Selection Loft. Die orientiert sich an modernen, wohnlichen Apartments junger Familien. Die Instrumententafel mit ihren unterschiedlichen Ebenen ist zweifarbig gehalten, Dekorleisten in gebürstetem Alulook setzen Kontrapunkte zu den dunkelgrauen Sitzbezügen. Da konzeptionsbedingt kein Mitteltunnel erforderlich ist, ermöglicht der ENYAQ iV ein neues Innenraumkonzept inklusive cleverer neuer Ablagemöglichkeiten.

Das Infotainmentsystem lässt sich über das kapazitive 13-Zoll-Farbdisplay oder per Sprache bedienen. Es verfügt über digitalen Radioempfang DAB+, zwei USB-C-Anschlüsse und Bluetooth-Frei-

sprecheinrichtung. Die Wireless SmartLink-Schnittstelle ist für die Standards Apple CarPlay und Android Auto ausgelegt, über das kabelgebundene SmartLink kommt MirrorLink hinzu.

Zum umfassenden Sicherheitspaket von ENYAQ iV 60 und ENYAQ iV 80 gehören fortschrittliche Assistenzsysteme wie Ausweichunterstützung inklusive Abbiegeassistent, Frontradarassistent inklusive City-Notbremsfunktion mit Personenerkennung, Spurhalteassistent (Lane Assist), Speedlimiter, Geschwindigkeitsregelanlage und Berganfahrassistent.

Später folgt noch das Einstiegsmodell ENYAQ iV 50 zu einem Preis ab 33.800 Euro. Es weist eine Leistung von 109 kW (148 PS) auf und soll bis zu 340 Kilometer Reichweite erzielen.



# DER NEUE, 100% ELEKTRISCHE ŠKODA ENYAQ iV.



**ŠKODA**

**Jetzt bestellen.**

## Was, wenn Fortschritt auf einmal alle voranbringt?



Nicht nur für Pioniere, sondern für alle – der Neue ŠKODA ENYAQ iV. Der erste vollelektrische SUV von ŠKODA ist das jüngste Mitglied der wachsenden Familie von iV-Modellen. Ihre Abkürzung steht für intelligent Vehicle: So beeindruckt der ENYAQ iV mit modernsten Konnektivitäts- und Infotainmentlösungen, jeder Menge Platz für Ihre Ideen sowie über 500 Kilometern<sup>1</sup> Reichweite und lässt sich in nur 40 Minuten wieder bis zu 80 % aufladen<sup>2</sup>. Damit ist er genau das richtige Fahrzeug für den Alltag von heute. Und passt zu allen, die nicht auf die Zukunft warten möchten. Sicher Sie sich jetzt ein attraktives Angebot. ŠKODA. Simply Clever.

<sup>1</sup> Beim ŠKODA ENYAQ iV 80. Wert im WLTP-Messverfahren ermittelt. Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.

<sup>2</sup> Bezogen auf einen Schnellladevorgang von 10 % auf 80 % Batteriekapazität unter optimalen Bedingungen.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

**AUTOHAUS KÜHL GMBH & CO. KG**

Münchewiese 5, 31137 Hildesheim

Tel.: 05121999340

[www.autohaus-kuehl.de](http://www.autohaus-kuehl.de), [kontakt@skoda-zentrum-hildesheim.de](mailto:kontakt@skoda-zentrum-hildesheim.de)



# ADAC Oldtimertag: Der etwas andere Saisonabschluss

Das hat schon Tradition: Am 3. Oktober treffen sich Oldtimerfahrer und -fans seit Jahren auf dem Gelände des ADAC Fahrsicherheitszentrums in Laatzen, um den Saisonabschluss zu begehen. In diesem Jahr war die

Saison allerdings einen etwas andere – es fanden, Corona-bedingt, kaum Oldtimertreffen und Ausfahrten statt. Schön, dass es da wenigstens das Abschlusstreffen beim ADAC gab. Wenn gleich auch ein wenig einge-

schränkt: Aufgrund der Corona-Regeln des Landes Niedersachsen musste die Teilnehmerzahl beschränkt werden und es galten auf dem gesamten Gelände die gängigen Hygiene- und Abstandsregeln. Und trotzdem

wurde es ein entspanntes Treffen mit viel schönem alten Blech, wie die folgenden Bilder zeigen. Und die machen dann auch Lust auf die nächste Saison, mit hoffentlich wieder mehr Treffen!



Norbert Juntke aus Hildesheim mit seinem VW T2 AB. Dank original Westfalia-Ausstattung ist der 72er Bulli ein echtes Reisemobil – das auch immer noch reist: Jedes Jahr geht es bis zu 5000 Kilometer in den Urlaub, fast ganz Europa wurde so schon erkundet – und der Bulli zeigt sich in einem klasse Zustand.



Es gibt deutschlandweit noch vier Polo SP mit 75 PS – Andreas Denda hat zwei davon. Diesen Roten, Baujahr 1984, mit passendem Anhänger Marke Eigenbau und einen silbernen.



Trotz Corona-Einschränkungen fanden zahlreiche Präziosen den Weg nach Laatzen.



GTÜ-PRÜFZENTRUM  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim

0 51 21 / 29 20 0  
info@bs-hi.de

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)



**WIR WÜNSCHEN  
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN  
UND EIN ERFOLGREICHES  
NEUES JAHR!**

IHR SACHVERSTÄNDIGENBÜRO  
AUS HILDESHEIM



Wer wollte, konnte sein Fahrzeug den Besuchern bei der moderierten Präsentation vorstellen.



Die Ford-Marke Edsel sollte Ende der 50er Jahre Kunden mit gehobenen Ansprüchen begeistern.



Passend zum Tag der deutschen Einheit: Frank Czwiklinski kam mit seinem Wartburg, Baujahr 1967, zum Treffen, den er vor 15 Jahren für nur 50,- Euro gekauft hat.



HAWA EM 3 – Ein einsitziger Stadtlieferwagen mit Elektroantrieb, gebaut 1922 von der Hannoverschen Wagon-Fabrik und restauriert von den Hanomag-Freunden.



Früher tausendfach auf deutschen Straßen unterwegs: Mercedes /8 von 1972 als Taxi.



Nicht nur der BMW Z1 bot – dank versenkbarer Türen – tiefe Einblicke.

Qualität ist unser Anspruch ...



**Unsere Leistungen:**

- Wartung
- TÜV / AU
- Instandsetzung
- Reifenmontage
- Achsvermessung
- Karosseriearbeiten

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo – Fr von 8<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

**Wartung und Reparaturen von Fahrzeugen, insbesondere Fahrzeuge mit dem Stern und Sportwagen aus Zuffenhausen**

**Restaurierung von Young- und Oldtimern**



**MePoRes  
F. Ulbricht GmbH**

Marggrafstraße 6  
31137 Hildesheim

**Tel. 0 51 21 / 999 20 69  
oder 999 20 59**

info@mepores.de - www.mepores.de



# Happy Birthday: Der VW K70 ist 50!

„Den VW K70 lieben. Weil mit ihm ein völlig neues Kapitel VW beginnt.“ Mit diesem Werbeslogan kam vor 50 Jahren der Volkswagen K70 auf den Markt. Mit wassergekühltem Frontantrieb

und modernem Design leitete die Mittelklasse-Limousine eine neue Ära bei Volkswagen ein.

Am 20. Oktober 1970 präsentierte Volkswagen in Salzgitter mit einer Pressekon-

ferenz den neuen K70 und das eigens für den Bau dieses Fahrzeugs errichtete Werk. In den Presseunterlagen hieß es einleitend: „Ein neuer Volkswagen, anders als alle bisherigen – das ist

der VW K70.“ Tatsächlich wies die Stufenheck-Limousine an vielen Punkten in eine neue Richtung. Volkswagen stand mit diesem Modell an der Schwelle zu einer neuen, erfolgreichen Ära.



## DESIGN:

Nicht zuletzt das heute noch modern anmutende, sachliche Design mit seinen klaren Linien war zukunftsweisend. Entworfen wurde die Stufenheck-Limousine von Claus Luthe, einem

der bedeutendsten Automobildesigner seiner Zeit. Elemente seiner Handschrift prägten auch spätere Volkswagen-Modelle wie den Golf und den Polo.

# NEU: Der Technikfreund

## Das Oldtimermagazin für die Region Harz & Weser

8. Ausgabe.  
Jetzt neu!

### Das Magazin:

„Der Technikfreund“ ist die kostenlose Informationsquelle für Oldtimerfahrer und -fans zwischen Harz und Weser sowie für Freunde alter Technik. Museen und Veranstaltungen aus der Region, buntes Clubleben, Treffen und Rallyes, Sammler und Schrauber von hier, Oldtimer und Youngtimer aus heimischen Garagen, alte Autos, Zweiräder, Bahnen, Flugzeuge, Landmaschinen – all das hat seinen Platz im Magazin.

Redaktionell kompetent aufbereitet und grafisch ansprechend umgesetzt auf wertigem Hochglanzpapier bietet „Der Technikfreund“ einen umfassenden Einblick in die hiesige Oldtimer-Szene.

### Der Erscheinungs-Rhythmus:

„Der Technikfreund“ erscheint zweimal im Jahr: Zu Beginn der Saison im Frühjahr und zum Ende der Saison im Herbst.

### Der Vertrieb:

Verteilung über die Oldtimer-Clubs zwischen Harz und Weser sowie auf Oldtimer-Veranstaltungen in der Region.

Kostenlose Auslage in Museen und bei viel frequentierten Institutionen wie Dekra, ADAC etc. sowie bei den Inserenten.

Aktuell steht die 8. Ausgabe vom „Technikfreund“ online auf [www.der-technikfreund.de](http://www.der-technikfreund.de) als Download zur Verfügung.

Weitere Infos zum „Technikfreund“ gibt es bei Thomas Schroedel: [Schroedel@teamschroedel.de](mailto:Schroedel@teamschroedel.de) und bei Horst-Dieter Görg: [h-dieter.goerg@t-online.de](mailto:h-dieter.goerg@t-online.de)

**Viel Spaß beim Lesen!**







**SICHERHEIT:**

Bei allem Komfort lag ein wesentlicher Schwerpunkt bei aktiver und passiver Sicherheit. Features wie die verstärkte Fahrgastzelle, Knautschzonen an Front und Heck, der Tank hinten im geschützten Raum sowie die serienmäßige Vorbereitung für Sicherheitsgurte an allen Sitzplätzen setzten Maßstäbe.



**TECHNIK:**

Mit dem wassergekühlten Motor und Frontantrieb im K70 vollzog Volkswagen den Wechsel zu einem für die Marke völlig neuen Antriebskonzept, das sich später mit Passat und Golf erfolgreich durchgesetzt hat. Der K70 verfügte über ein den modernsten Standards entsprechendes Fahrwerk mit Einzelradaufhängung. Der außergewöhnlich lange Radstand ermöglichte einen besonders großen Innenraum und sorgte für ein besonders gutes Fahrgefühl.



**Rostbeseitigung**  
 Kovermi Rostkonverter 1 Ltr. 29.50 €  
 Owatrol Öl Roststopper 1 Ltr. 25.00 €  
 Deox GEL Entroster 1 kg 19.50 €  
 Fertan, Oxyblock, Brunox, Pelox RE

**Rostschutz-Grundierungen**  
 Brantho Korrox 3in1/Nitrofest, Corroless

**Hohlraumversiegelung**  
 Mike Sander, Fluid-Film, Dinitrol, Elaskon

**Neuheit: KSD Kaltfett** New

**Unterbodenschutz & Chassislacke**  
 Klassisch schwarz, grau oder bunt und transparente Schutzwachse



**Spezial- & Autolacke**  
 Hitzefeste Lacke für Bremsen und Auspuff, benzinfeste Lacke zur Tankversiegelung, sowie Grundierungen & Lacke zur professionellen Autolackierung.

**Sandstrahlpistolen**  
 Verschiedene Modelle ab 37.50 €  
 Strahlgut zur Entrostung (0.666kg) 25kg 16.50 €

**Hohlraumpistolen & Hohlraumsonden**  
 Preiswerte Saugbecherpistolen zum Aufschrauben ab 32.00 €  
 Sehr leistungsfähige Druckbecherpistolen mit Sonden ab 99.50 €



**Blechwerkzeuge**  
 Blechscheren ab 13.50 €  
 Diverse Hämmer & Fäuste ab 19.50 €  
 Gripzangen & Blechfixierung ab 4.00 €

**Blechbearbeitung**  
 Präzise Abkantbank 46cm 119.50 €  
 Kleine Stauch-Streck-Maschine 189.50 €  
 Karosseriebleche verzinkt ab 8.00 €

**Handwerkzeuge**  
 Knarren, Nüsse, Ringgabelschlüssel, Werkzeugkoffer Einzelwerkzeuge  
 elektrisches Multitool zum Scheifen, Trennen, Schaben 89.50 €



**Praktische Hilfen**  
 Bördelgerät für Bremsleitungen 54.00 €  
 Karosseriezinns-Set ab 27.50 €  
 Karosseriedichtmassen ab 9.00 €  
 Dämmfilze ab 15.00 €

**Schleifscheiben & Fräser**  
 Schleif-, Trenn-, Vlies- und Schruppscheiben von Rhodius ab 2.00 €  
 Profi-Einhandstabschleifer 99.50 €  
 Robuste Hartmetallfräser ab 13.50 €



**Lackpflege ROTWEISS**  
 Polierpaste zur gründlichen Basispolitur  
 Schleif- & Polierpaste f. hartnäckige Fälle  
 Sprühwachs zur Langzeitkonservierung

**Mathé Classic Öl-Zusätze**  
 Korrosionsschutz für Standzeiten, hohe Schmierleistung und Verschleißschutz im Betrieb für Motoren und Getriebe.  
 Mathé Classic Benzinzusatz & Bleiersatz

**Motor- & Getriebeöle, Kraftstoffadditive**  
 Wir führen Millersolls - speziell abgestimmt auf die Anforderungen von Old- & Youngtimern. Große Auswahl unterschiedlichster Öle.

Korrosionsschutz  
 Pinsel & Pistolen  
 Werkzeuge  
 Restaurierung  
 Wartung

Fachhandel für Rostschutz und Fahrzeugrestaurierung



*Rostlos glücklich...*

**Kostenloser Katalog mit vielen erprobten Tipps & Tricks**

Bestellung: +49 (0) 9101/6845      Beratung: +49 (0) 9101/6801  
 Information & Onlineshop:      www.korrosionsschutz-depot.de

Korrosionsschutz-Depot, Dirk Schucht, Friedrich-Ebert-Str. 12, 90579 Langenzenn

## Bockenemer „Schmiermaxe“ Michael Prudlik ist Deutscher Vizemeister!

Michael Prudlik vom MCA Bockenem im ADAC e.V. war in dieser Saison wieder als Sidecar-Beifahrer aktiv. Nachdem er im September 2018 sein letztes Rennen in Hockenheim mit einem Unfall beendete, musste er 2019 pausieren, da seine Verletzungen zum Saisonstart nicht ganz ausgeheilt waren. Prudlik blieb dem Motorsport aber treu und war als Betreuer in der IDM unterwegs. So half er jungen Beifahrern und stand mit Rat und Tat zur Seite.

Im Juli dieses Jahres hatte Michael dann Gelegenheit, im Rahmen der Sidecar Trophy ein Training auf dem Nür-

burgring zu fahren. Er plante, sich dort mit Sidecar-Fahrer Helmut Lingen aus Wanckum zu treffen, um am Training teilzunehmen. Das Training lief gut und so entschieden sich beide, die aktuelle IDM-Saison gemeinsam unter die Räder zu nehmen.

Und das taten sie sehr erfolgreich!

Nach diversen Podiumsplätzen sicherten sie sich beim letzten Rennen in der Motorsport Arena Oschersleben den Deutschen Vizemeistertitel bei den Sidecars in der 1000-ccm-Klasse! Herzlichen Glückwunsch!



## Volvo lässt nagelneue Autos 30 Meter tief fallen



Für größtmögliche automobiler Sicherheit greift Volvo Cars seit jeher zu ungewöhnlichen Mitteln. Mit einem der extremsten Crashtests aller Zeiten setzte der schwedische Premium-Automobilhersteller nun neue Maßstäbe: Der Sicherheitspionier hat zum ersten Mal mehrere neue Volvo Modelle mehrfach von einem Kran aus 30 Metern in die Tiefe stürzen lassen. Diese ungewöhnliche Maßnahme ermöglicht die Simulation schwerster Schäden. Dadurch können sich Rettungskräfte noch besser auf unterschiedliche Unfallszenarien vorbereiten und ihre lebensrettenden Fähigkeiten und den Einsatz ihrer Rettungs-

geräte weiter verbessern.

In der Regel erhalten Rettungskräfte ihre Schulungsfahrzeuge von Schrottplätzen. Aber diese sind oft bis zu zwei Jahrzehnte alt. Ihre Steifigkeit, die Konstruktion der Sicherheitskäfige und die allgemeine Haltbarkeit unterscheiden sich mitunter deutlich von modernen Fahrzeugen.

Insgesamt zehn verschiedene Volvo Modelle fielen mehrmals vom Kran in die Tiefe. Vor jedem Abwurf berechneten die Sicherheitsingenieure von Volvo Cars, wie viel Druck und Kraft erforderlich ist, um den gewünschten Schadensgrad zu erreichen.

## Porsche Taycan driftet ins Guinness World Records Buch

Der Porsche Taycan ist neuer Halter des Guinness World Records für den längsten Drift mit einem Elektrofahrzeug. Schauplatz des Weltrekordes war das Porsche Experience Center (PEC) Hockenheimring. Auf der gut 200 Meter langen Kreisbahn drehte Porsche-Instrukteur Dennis Retera 210 Runden, ohne dass die Vorderräder auch nur einmal in Richtung Kurvenverlauf

zeigten: Binnen 55 Minuten legte der bekennende Quertreiber so insgesamt 42,171 Kilometer zurück. Mit dieser Marathon-Distanz sicherte Retera sich den Weltrekord für den längsten kontinuierlichen Drift in einem Elektroauto. Die Durchschnittsgeschwindigkeit lag bei 46 km/h. Der Rekord wurde mit der hinterradgetriebenen Variante erzielt, die bisher nur in China angeboten wird.





Fotos: Verlage

# ART OF BUGATTI



René Staud / Bernd Ostmann

Motorbuch Verlag

## „Art of Bugatti“

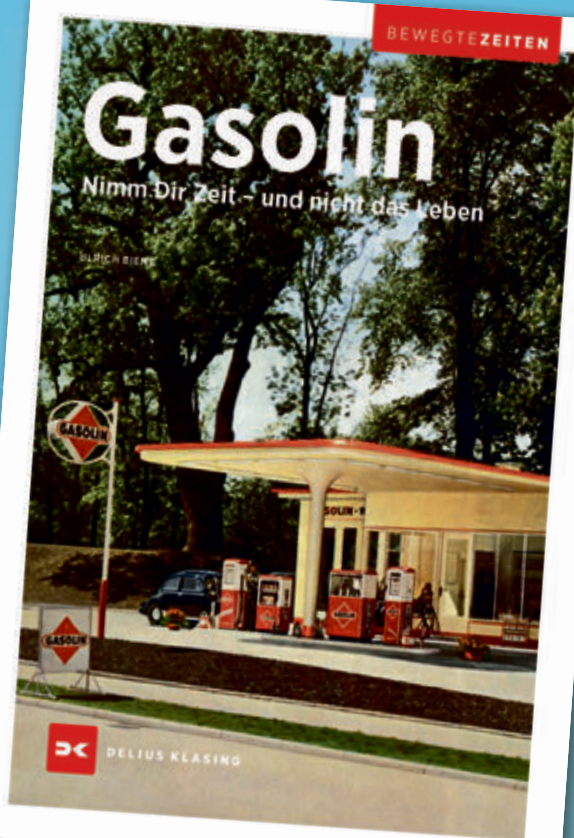
Ettore Bugatti war ein begnadeter Konstrukteur und Erfinder – aber er war auch ein genialer Designer. Seine Autos waren Kunstwerke – die in diesem Buch mit dem passenden Titel „Art of Bugatti“ ausführlich gewürdigt werden. René Staud und Bernd Ostmann erzählen auf 280 Seiten, illustriert mit 300 einzigartigen Bildern, die Geschichte der Mythen-behafteten Marke, von ihren Anfängen in den 1920er und 30er Jahren bis zum Neustart unter VW-Regie Ende der 90er Jahre. Ein großes „Coffee-Table-Buch“ über eine großartige Marke.

**Motorbuchverlag, 79,- Euro, [www.motorbuch.de](http://www.motorbuch.de)**

## „Gasolin“

Die Älteren werden sich erinnern – und beim Durchblättern des 120 Seiten Buches so manches „Ach-ja“ von sich geben: Ulrich Biene beschreibt den Aufstieg und Niedergang der Hannoverschen Mineralölmarke Gasolin, die bis Anfang der 70er Jahre an die 3.500 Tankstellen betrieb, oft mit modernsten Spannbeton-Überdachungen und immer mit dem bekannten Werbeslogan: „Nimm Dir Zeit – und nicht das Leben“. 276 farbige Fotos und Abbildungen sorgen für zahlreiche Déjà-vu-Erlebnisse und zeichnen ein umfassendes Bild der Mobilität in den 50er und 60er Jahren.

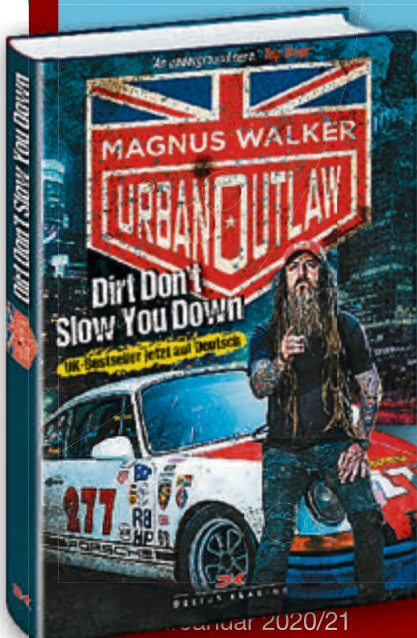
**Delius Klasing, 16,90 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)**



## „Urban Outlaw“

Er ist einer der bekanntesten Porsche-Sammler – und einer der ungewöhnlichsten. Magnus Walker erzählt in diesem Buch mit viel Humor und entwaffnender Ehrlichkeit seine Erfolgsstory, vom Arbeiterjungen aus Sheffield, der in Amerika eine erfolgreiche Modemarke gründete und sich dann seiner eigentlichen Leidenschaft hingab: dem Sammeln und Aufbereiten von alten Porsches. Ein Sammlermodell im Kleinen beinhaltet dieses Set von Delius-Klasing: neben der jetzt in Deutsch erschienenen Autobiografie gehört eine Schuco-Miniatur im Maßstab 1:64 dazu, von einem 930 Turbo in Ice Green Metallic – eine von Magnus Walkers Lieblingsfarben.

**Delius Klasing, Set (Buch + Modell) 19,90 Euro, [www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)**





## Kalender „Bulli Love 2021“

Wie ein Bulli gleichzeitig Möbellaster und Bestattungsfahrzeug sein konnte, warum ein Busunternehmer seinen T2a mit Samba-Dachfenstern versah oder wie ein zerfallener T1 gerettet wird, steht in den anekdotenreichen Bildbeschreibungen – und die passenden Fahrzeuge kann man Monat für Monat auf großformatigen Bildern (68 x 38 cm) bewundern. Immer Bullis, klar, T1 und T2, und immer in ansprechenden Landschaften oder idyllischer Umgebung platziert. Ein schöner Wandschmuck für Menschen, die den Bulli lieben.

**Delius Klasing, 34,90 Euro,**  
[www.delius-klasing.de](http://www.delius-klasing.de)

## Kaufratgeber „Klassische Sportwagen“

Interesse am Kauf eines Oldtimers? Vielleicht eines Sportwagens? Dann sollte man sich mit Hilfe des Kauf-Ratgebers „Klassische Sportwagen“ von der Fachzeitschrift Motor-Klassik vorab informieren. Von insgesamt 47 sportlichen Klassikern – von Alfa Romeo Giulietta Sprint bis VW Golf GTI – gibt's ausführliche Modellbeschreibungen inklusive aller Motor- und Karosserievarianten und einer umfassenden Kaufberatung mit allen Schwachstellen sowie Adressen von Clubs, Spezialisten und Teilehändlern. Aktuelle Preise für insgesamt 246 Typen runden das 164 Seiten starke Kompendium ab.

**Im Zeitschriftenhandel, 9,90 Euro,**  
[www.motorbuch.de](http://www.motorbuch.de)



## Kalender „Maranello World 2021“

Ferrari 250 GTO, Testarossa, La Ferrari, 488, F12 Berlinetta oder Enzo: Diese Autos lassen nicht nur die Herzen von Ferraristi höher schlagen. Jeden Monat gibt es einen anderen Boliden aus Maranello im XL-Format von 595 x 480 mm zu bewundern, auf Kunstdruckpapier und von Profi Fotograf Dieter Rebmann gekonnt in Szene gesetzt. Dazu findet man auf der Kalenderrückseite informative Beschreibungen zu jedem Modell.

**Heel-Verlag, 29,95 Euro, [www.heel-verlag.de](http://www.heel-verlag.de)**





## „Die großen Citroen“

Sängerin Grace Jones hat für ihn geworben, Citroen-Fan Walter Scheel auf der IAA in ihm probegesehen und als die Franzosen Ende der 60er Jahre die Aktienmehrheit an Maserati übernahmen, hat man ihm sogar einen der potenten Antriebe der Italiener eingepflanzt: Der große Citroen war schon immer ein Fahrzeug, das Aufsehen erregte und für Avantgarde Made in Frankreich stand. Citroen-Kenner und -Insider Immo Mikloweit porträtiert auf 208 Seiten mit vielen – auch technischen – Infos die Geschichte der großen, legendären Citroen-Modelle, von der „Göttin“ DS über den SM und CX bis hin zum C5 und C6.

**Motorbuchverlag, 34,90 Euro,**  
**www.motorbuch.de**

## Handbuch Oldtimer-Restaurierung

Wer kann, der nutzt die Wintermonate gerne, um an seinem Oldtimer zu basteln. Und auch wer sich das bisher nicht zugetraut hat, kann sich jetzt an den Wagen wagen. Auf 320 Seiten voll mit geballten Expertentipps werden die Kniffe und Tricks der Oldtimer-Restaurierung vermittelt – so dass auch einigermaßen geschickte Laien nach der Lektüre im Stande sein sollen, alte Autos, zumindest teilweise, in Eigenregie reparieren und restaurieren zu können. Und auch der Heel-Verlag hat gebastelt: in diesem Buch wurden die beiden Restaurier-Bibeln aus der Reihe Edition Oldtimer Markt „Oldtimer-Bauteile selbst repariert“ und „Oldtimer Restaurierungshandbuch“ in einem Band zusammengefasst.

**Heel-Verlag, 39,95 Euro,**  
**www.heel-verlag.de**



## „Porsche Unseen“

Ein Van von Porsche? Gibt's nicht! Doch: genau einmal! Diesen Porsche Vision „Renn-dienst“ und 14 weitere bislang unveröffentlichte Konzeptfahrzeuge und geheime Designstudien aus den Jahren 2005 bis 2019 präsentiert das 328 Seiten starke Buch mit erhellenden Texten von Jan Karl Baedeker, exklusiven Fotos von Stefan Bogner und interessanten Statements von Porsche Design-Chef Michael Mauer. Wie diesem: „Das Silicon Valley der Automobilindustrie liegt schon seit langer Zeit in Zuffenhausen und Weissach.“ Ein spannendes Buch – nicht nur für Porsche-Enthusiasten.

**Delius Klasing, 68,- Euro,**  
**www.delius-klasing.de**





## AUDI

### Feddersen Automobile GmbH

Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
Tel: 05181 – 85020, Fax: 05181– 850260



## BMW

### Autohaus Block am Ring GmbH & Co. KG

Junkersstraße 2, 31137 Hildesheim  
Tel.05121 7600 – 0, Fax:05121 7600 – 111



## FIAT

### Autohaus Hermann Faber

Hauptstr. 39, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 - 436, Fax: 05069 - 476



## FORD

### Autohaus Mensing

Burgstemmer Str. 3, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 6333, Fax: 05069 – 6330



## KIA

### Autohaus Steinbrecher GmbH & Co. KG

Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 – 93790, Fax: 05121 – 937920

### DÜRKOP GmbH

Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim  
Tel. 05121 – 20408-10



## MAZDA

### Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



## MERCEDES

### Mercedes-Benz AG, Niederlassung Hildesheim

Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642

### Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH

Limmerburg 3, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 80110, Fax: 05181 – 801177



## OPEL

### Autohaus Wolfgang Schmidt

Hauptstr. 22 a, 31191 Algermissen-Lühnde  
Tel: 05126 – 8273, Fax: 05126 – 2018

## DÜRKOP GmbH

Bavenstedter Straße 90, 31135 Hildesheim  
Tel. 05121 – 20408-10



## RENAULT

### Autohaus Machel GmbH

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111



## SKODA

### Feddersen Automobile GmbH

Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
Tel: 05181 – 85020, Fax: 05181– 850260

### Skoda Zentrum Hildesheim

Autohaus Kühl, Münchwiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 999340, Fax: 05121 – 99934510



## SMART

### Mercedes-Benz AG, smart Niederlassung Hildesheim

Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2906-22 & 24, Fax: 05121 – 290642



## SSANGYONG

### Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



## SUBARU

### Autohaus Steinbrecher GmbH & Co. KG

Lindenweg 10, 31180 Giesen  
Tel: 05121 – 93790, Fax: 05121 – 937920



## SUZUKI

### Auto Schuder GmbH

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## TOYOTA

### Auto Schuder GmbH

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



## VOLKSWAGEN

### **DOST Automobile GmbH**

Porschestraße 1, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 5070

### **Feddersen Automobile GmbH**

Senator-Behrens-Str. 6, 31061 Alfeld (Leine)  
Tel: 05181 – 85020, Fax: 05181– 850260

### **Volkswagen Zentrum Hildesheim**

Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 9993450, Fax: 05121 – 99934510



## VOLVO

### **August Hager & Sohn GmbH**

Göttinger Straße 39, 31029 Banteln  
Telefon: 05182 - 97740, Fax: 05182 - 977422

## MEHRMARKENWERKSTÄTTEN

### **Autohaus Beckmann**

Hildesheimer Str. 11a, 31171 Nordst.-Mahlerten  
Tel: 05069 - 7366, Fax: 05069 - 7344

### **Autoklinik Bockenem GmbH**

Alte Posthofstr. 14 A, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 917388, Fax: 05067 – 917390

### **Autoland W. Brüggemann**

Gustav-Schwartz-Straße 2, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2819732

### **AutoMobil Meisterwerkstatt**

Heinder Str. 3, 31162 Groß Dungen  
Tel: 05064 – 95180

### **Breuer & Graupner GbR**

Zingel 18–19, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 35051, Fax: 05121 – 35063

### **Kfz- und Fahrradservice Giesemann**

Aseler Str. 23, 31177 Harsum OT Borsum  
Tel: 05127 – 6228, Fax: 05127 – 4683

### **Autohaus Hansel – Spezialist für Renault & Dacia**

Am Bahnhof 1, 31167 Bockenem  
Tel: 05067 – 2860, Fax: 05067 – 1740

### **Jendrossek Autoteile + Service**

Bavenstedter Straße 64, Hildesheim  
Tel: 05121 – 28129 0

### **Autohaus Müller**

Brunker Stieg 1, 31061 Alfeld  
Tel: 05181 – 5573, Fax: 05181 – 5531

### **Reifen- und Kfz-Service Rose**

Voss-Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 – 2656, Fax: 05066 - 61665

### **Schnurre & Glässer GmbH**

Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 – 34330

### **Autofit Ralf Siewert**

Heerstr. 13, 31191 Algermissen  
Tel: 05126 – 2367, Fax: 05126 – 2636

### **Fahrzeugtechnik Solimando**

Norblick 1, 31028 Gronau OT Rheden  
Tel: 05182 – 51702

### **Hans Stania**

Hauptstraße 9, 31036 Eime  
Telefon: 05182 – 7886, Fax: 05182 – 960299

### **Tetau Carservice**

Daimlerring 53, 31135 Hildesheim  
Tel: 05121 – 55850, Fax: 05121 – 55859

### **AST Autoservice Thiem**

Münchewiese 8, 31137 Hildesheim  
Tel: 05121 – 2827530, Mobil: 0160 – 3384716

### **Jörg Voges Kfz-Meisterbetrieb**

Zuckerfabrik 3, 31162 Bad Salzdetfurth OT Östrum  
Tel.: 05060 - 608526

## CAMPING

### **Autohaus Machel GmbH, Adria Händler**

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen  
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

Wenn auch Sie als Kfz-Betrieb der Innung Hildesheim sich in dieser Rubrik präsentieren möchten, melden Sie sich einfach bei uns unter der Rufnummer:

**05121 – 518521**

oder senden Sie eine Mail an:

**info@teamschroedel.de**





**Öffnungszeiten zur Zeit:**  
Mo. bis Fr. 8.00 - 17.00 Uhr

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

**Winter-Check nur 9,90 Euro**

**AZ**  
Autobedarf  
Inhaber  
Jürgen Hermannsdörfer  
Käthe-Paulus-Straße 10  
31157 Sarstedt

MAGNET MARELLI checkstar

☎ 05066 – 7777

**FAHRZEUGTECHNIK SOLIMANDO**  
MEISTERBETRIEB

Tel.: 05182 51702  
Fax: 05182 51079

**Vielen Dank**  
an alle Kunden, die uns in diesem Jahr ihr Vertrauen geschenkt haben. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!  
Ihre Familie Solimando

Inhaber: Michele Solimando  
Nordblick 1 • 31028 Gronau (Leine) OT Rheden  
Web: www.fahrzeugtechnik-solimando.de  
E-Mail: info@fahrzeugtechnik-solimando.de

**Autohaus & Reifenscheune**  
KFZ-Meisterbetrieb **Himmelsthür**

FREUNDLICH – KOMPETENT – ZUVERLÄSSIG

**HEISSE REIFENPREISE FÜR KALTE WINTERTAGE!**

REIFEN & FELGEN – FACHGERECHTE EINLAGERUNG

Wie immer günstig!

**INFOLINE: 05121/999 79 20**

Mo-Fr 8-12:30 und 13:15-17:00  
Samstags nicht mehr geöffnet.  
Mobil: 0172-99 04 234 • E-Mail: harisse@t-online.de

**AN- UND VERKAUF VON FAHRZEUGEN ALLER FABRIKATE!**

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!  
Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

# Was Sie in der kalten Jahreszeit beachten müssen

## Ist Ihr Auto winterfit?

Manche Ereignisse überraschen jedes Jahr aufs Neue: Ostern, Weihnachten – oder der erste Wintereinbruch. Also nicht darauf warten, sondern vorbereitet sein. Sonst droht wieder eine eiskalte Überraschung.

Nein, keine Sorge, jetzt kommt nicht der alte Tipp, die Türschlösser gegen Frost zu schützen. Denn die hat kaum noch ein Auto, dafür gibt's die Fernbedienung. Aber wenn deren Reichweite merklich nachlässt, ist die kleine Batterie darin wahrscheinlich am Ende. In der kalten Manteltasche lässt die Leistung dann noch mehr nach, also lieber jetzt austauschen.

Auch die **Autobatterie** verlangt nun etwas Fürsorge. Kurbelt sie bereits bei warmem Wetter den Motor nur noch müde durch, sollte die Werkstatt sie umgehend prüfen. Denn nichts ist ärgerlicher als ein Auto, das nicht anspringt.

Allerhöchste Eisenbahn ist es inzwischen für die Montage der **Winterreifen**. Denn mit dem Nachtfrost kommt meist auch die Reifglätte, dann ist „geeignete Winter-

bereitung“ vorgeschrieben – also Winter- oder zumindest Ganzjahresbereifung mit Schneeflocken-Symbol. Tipp: Weniger als vier Millimeter Profil sollte diese nicht haben und nicht älter als acht Jahre sein, sonst reicht die Griffigkeit für glatte oder schneebedeckte Fahrbahnen nicht mehr aus.

Ebenfalls ganz oben auf der To-Do-Liste: Frostschutz. Und zwar für die **Scheibenwaschanlage**, denn wenn die einfriert, wird die Fahrt bei frostigem Schmutdelwetter sofort zum Blindflug. Deshalb nach dem Einfüllen der Frostschutzmischung gleich mal die Anlage betätigen, damit auch die Leitungen bis zu den Düsen durchgespült sind – und den Heckwischer nicht vergessen.

Um den **Frostschutz des Motors** kümmert sich bei jeder Inspektion die Werkstatt. Wartungsmuffel sollten also auch daran denken, denn eingefrorenes Kühlwasser kann nicht nur zum Platzen des Motorblocks führen, sondern auch – so paradox es klingt – zum Überhitzen.



Im Kfz-Betrieb kann das Fahrzeug winterfit gemacht werden. Foto: Pro-Motor/T. Volz





Ebenfalls nicht zu vernachlässigen: die **Rostgefahr**. Zwar korrodieren moderne Autos deutlich weniger als früher. Aber tiefe Lackstellen, die bis aufs Blech reichen, sorgen in Verbindung mit Streusalz immer noch schnell für braune Pickel. Also mit einem passenden Lackstift austupfen oder bei

größeren Schäden, die Fachleute in der Werkstatt beauftragen.

Ärgerlich sind auch zerrissene **Türdichtungen**, die irgendwann mal angefroren waren und nun Regen und Wind ins Auto lassen. Damit das gar nicht erst passiert, alle Tür- und Haubendichtungen satt mit einem Si-

likon- oder Glycerin-haltigen Pflegestift einreiben.

Viele Werkstätten bieten derzeit günstige Winterfit-Angebote und kümmern sich um die Technik. Dann bleibt nur noch, vorsorglich eine warme Wollecke im Auto zu verstauen, und der Winter kann kommen.

## Sieben Sünden der Autofahrer im Winter

Der Nachbar lässt den Motor warmlaufen, die Kollegin düst mit freige kratztem Guckloch zum Termin, der Freund schlittert auf Sommerreifen durchs Dorf. Fragt man die Sünder nach ihren Motiven, kommen Antworten wie: Ist das wirklich so? Oder: Mir doch egal. Nein, eben nicht. Das Autofahren im Winter ist schon anstrengend genug und wird durch diese Zeitgenossen auch für

andere kreuzgefährlich. Auf diese sieben Sünden sollten Autofahrer verzichten.

### 1) Nur ein Guckloch freikratzen

Früh muss alles schnell gehen. Da meinen viele Autofahrer: Ein Guckloch reicht für die Sicht auf die Straße. Irrtum! Alle Scheiben müssen frei sein. Da kennen die Gesetzeshüter kein Pardon. Ohne die Rundumsicht ge-

fährden sie ihre und die Verkehrssicherheit aller anderen. Bei diesem Blindflug droht ein Bußgeld von 10 Euro und bei einem Unfall die Mithaftung.

### 2) Motor im Stand warmlaufen lassen

Geht gar nicht. Das schadet der Umwelt, stört die Nachbarn, erhöht Verschleiß und Kraftstoffverbrauch. Sünder zahlen seit

**UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED!**

**Allen Kunden frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!**

**Winter-Check nur 9,90 Euro**

**point S**  
... Reifen, Räder, Auto-Service ...

**Rose Reifen KFZ Technik**

Voss Straße 7-9, 31157 Sarstedt  
Tel. 05066 / 2656, Fax 05066 / 61665  
info@rose-ktz.de

**AST Autoservice Thiem KFZ-Meisterbetrieb**

Beratung Kundenfreundlichkeit schnelle Abwicklung

Abschleppdienst: 24-Stunden-Service - Pannenhilfe - Bergungsarbeiten

**Liebe Kunden,** ★  
vielen Dank für Ihre Treue auch in diesem Jahr.  
Frohe Weihnachten und alles Gute für 2021!  
★ Ihr Andreas Thiem und Team

**24h Notruf: 0160 / 338 47 16**

Reparaturen aller Art und Hersteller  
TÜV/AU im Haus - Inspektion  
Unfallinstandsetzung Lackierarbeiten  
moderne Messtechnik  
Sofort-Gutachten für Schadensfälle

**Service auch für Transporter und Wohnmobile** ★

★ Für Sie auf Tour - Gute Leistung - faire Preise!  
- rund um die Uhr!

Andreas Thiem (rechts) und sein Team: Sercan Agrak, Florian Wippert, Niels Bittner, David von der Brülle  
**Abschleppdienst: 24-Stunden-Service - Pannenhilfe - Bergungsarbeiten**

Münchwiese 8 | 31137 Hildesheim | Telefon (0 51 21) 28 27 53 0 | Mobil 0160 338 47 16  
www.autoservicethiem.de



**AUTOHAUS**  
**STEINBRECHER**

Subaru Servicepartner | KIA Servicepartner

**Liebe Kunden,  
wir danken Ihnen für das  
entgegengebrachte Vertrauen!  
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
und ein gutes neues Jahr!  
Ihr Team vom Autohaus Steinbrecher**

Hildesheim/Hasede • direkt an der B6  
T. 05121/93 79-0 • [www.autohaus-steinbrecher.de](http://www.autohaus-steinbrecher.de)

**Die Winter-Profis**

- Wintercheck
- Ölwechsel
- Inspektion

**Für mehr Sicherheit:** Winter- und Ganzjahresreifen, Batterien, Starthilfekabel, Frostschutz (Kühler + Scheibe) u.v.m.

**Frohe Weihnachten  
Gute Fahrt 2020/21  
u. bleiben Sie gesund.**

**Jendrossek**  
Autoteile + Service  
Hl-Bavenstedter Str. 64 [www.jendrossek.de](http://www.jendrossek.de)  
☎ 0 51 21/67 33 20 – [jendrossek@jendrossek.de](mailto:jendrossek@jendrossek.de)

**premio**  
Reifen • Autoservice

**Wir danken unseren Kunden für das  
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen  
frohe Weihnachten und alles Gute für 2021!**

VERMIETUNG  
VERKAUF  
WERKSTATT  
SERVICE

AUTOMOBILE  
WOHNMOBILE  
CARAVAN

**Autohaus  
Machel**

RENAULT GARCIA BOSCH ADRIA LIVING

**WWW.MACHEL-WOHNMOBILE.DE**  
31171 NORDSTEMMEN - MAHLERTER STR. 24 - TEL. 05069.2396  
31157 SARSTEDT - KARL-SCHILLER-STR. 16 - TEL. 05066.692210

diesem Jahr außerdem 80 Euro Bußgeld.

### 3) Zu schnell unterwegs

Obwohl im Winter keine besonderen Tempolimits gelten, setzt die Straßenverkehrsordnung eindeutig Grenzen: „Wer ein Fahrzeug führt, darf nur so schnell fahren, dass das Fahrzeug ständig beherrscht wird. Die Geschwindigkeit ist insbesondere den Straßen-, Verkehrs- und Wetterverhältnissen ... anzupassen.“ Anderenfalls landet man auf spiegelglatter Straße schnell im Graben, schlimmstenfalls im Gegenverkehr. Bei Tempo 50 ist Schluss, wenn Schneeketten aufgezogen sind oder die Sichtweite durch Nebel, Regen oder Schneefall unter 50 Meter liegt.

### 4) Mit Sommer- statt mit Winterreifen rollen

Ganz fatal. Winterreifen mit ihrer speziellen Gummimischung und ihrem besonderen Profil nehmen Matsch, Eis und Schnee sicher unter die Räder. Spätestens beim Bremsen punkten sie im Vergleich zur Sommerware, der Weg ist halb so lang. Deshalb und nochmal zum Mitschreiben: In Deutschland gilt eine situa-

tive Winterreifenpflicht. Die Rutschpartie ohne die vorgeschriebenen Pneus wird teuer. Es drohen Bußgelder in Höhe von 60 Euro, mit Behinderung 80 Euro, mit Gefährdung 100 und im Falle eines Unfalls 120 Euro sowie jeweils ein Punkt in Flensburg.

### 5) Bei schlechter Sicht mit Tagfahrlicht fahren

In Deutschland gibt es zwar keine generelle Lichtpflicht am Tag, Paragraph 17 der Straßenverkehrs-Ordnung schreibt aber vor, bei schlechter Sicht durch Nebel, Schnee oder Regen mit Abblendlicht zu fahren. Sünden riskieren innerorts 25 Euro und außerorts 60 Euro Strafe. Tagfahrlicht ist in diesen Fällen keine Alternative. Es leuchtet nur nach vorn und die Straße nicht ausreichend aus.

### 6) Angefrorene Wischer gewaltsam lösen

Autsch! Wer angefrorene Scheibenwischer mit Gewalt löst, zerstört die empfindlichen Gummis. Besser: mit Frostschutzkonzentrat, notfalls Enteiserspray auftauen. Wer über Nacht und bei Frost eine Folie unter die Wischer klemmt, entgeht dem Dilemma. Die Wischearme auf keinen Fall hochstellen. Bei Sturm krachen sie auf die Scheibe, die so beschädigt werden kann.

### 7) Ohne Winterrüstung losdüsen

Die Winterreifen sind aufgezogen, die Schneeketten im Kofferraum verstaut. Bleiben die vielen kleinen Helfer, ohne die Autofahrer eiskalt erwischt werden: Starthilfekabel, Handfeger, Enteiserspray oder Eiskratzer, Türschlossspray, Scheiben- und Kühlerfrostschutz, Antibeschlagstuch, Abschleppseil, Spaten, Sand, Wolldecke.

**Unseren Kunden,  
Geschäftspartnern,  
Freunden und  
Bekanntem wünschen  
wir eine schöne  
Weihnachtszeit und  
gute Fahrt im neuen  
Jahr!**

**Autohaus  
Hansel**  
Am Bahnhof 1 • 31167 Bockenem • Telefon 0 50 67 - 28 60



# Sicher unterwegs bei Eis und Schnee



Falls es in unseren Breiten mal wieder weiße Straßen gibt: Damit die Fahrt in den Winter nicht zur Schleuderpartie wird, ist jetzt vorausschauendes und der Witterung angepasstes Fahren das A und O. Foto: ©Petair/fotolia

Im Winter sind Autofahrer besonders gefordert: Glatte Straßen, vereiste Scheiben, Dunkelheit und schlechte Sicht: Wer in den Wintermonaten ins Auto steigt, sollte einiges beachten, um sicher ans Ziel zu kommen.

## Mehr Zeit für die Fahrt einplanen

Für eine Fahrt bei Eis und Schnee sollten Autofahrer mehr Zeit einplanen. Denn schon vor dem Start muss das Auto komplett von Eis und Schnee befreit werden. Nur wer gute Sicht hat, ist auch sicher unterwegs. Deshalb auch nach dem Starten des Motors sofort losfahren, die Defrost-Funktion der Lüftung einschalten und alle Luft auf die Frontscheibe lenken.

## Verändertes Fahrverhalten

Auf winterlichen Fahrbahnen reagieren Fahrzeuge anders. Daher sanft und untertourig im hohen Gang fahren. Die Reifen bauen so besseren Grip auf. Plötzliches Beschleunigen und Bremsen sollte vermieden werden. Dabei stets den Straßenzustand im Blick haben. Ist die Straße nur nass oder verbirgt sich

unter der Feuchtigkeit schon tückisches Glatteis?

Bei der Fahrt auf Schnee sorgen Winterreifen für eine sichere Fahrt, auch wenn das Fahren auf verschneiten Straßen für viele zumindest anfangs ungewohnt ist. Wer sich unsicher fühlt, sollte beim ersten Wintereinbruch auf einem leeren Parkplatz ein paar Übungsrunden drehen. Bremsen, anfahren, Kurven drehen – so lernt man wieder, wie sich das Fahrzeug verhält.

## Geschwindigkeit und Bremsen

Gerade im Winter sind Gelassenheit und Ruhe beim Autofahren angesagt: Ge-

### Scania bei Stania

kommen Sie lieber gleich zu uns

Reparatur aller Marken

Fahrzeug-Diagnose

Motoren- und Getriebe-Instandsetzung

Haupt- und AU-Untersuchung

Reifen- und Stoßdämpfer-Service

Hans Stania – Hauptstraße 9 – 31036 Eime  
Telefon: 05182 / 7886 – Fax: 05182 / 960299  
★ Internet: www.scaniabeistania.de

★ Wir danken unseren Kunden für das erfolgreiche Jahr und wünschen frohe Festtage! ★ ★



**Autohaus Beckmann**  
Ihr Partner im Service und Verkauf für ALLE Marken

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!  
Frohe Weihnachten und alles Gute für 2021!

Hildesheimer Str. 11a  
31171 Nordstemmen · Tel. 05069 7366  
info@beckmann-autos.de · www.beckmann-autos.de

## BREUER & GRAUPNER

★ Ausgezeichnete Kundenzufriedenheit:

...macht mein



Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
6.30 bis 19.30 Uhr

Zingel 18-19 · Hildesheim · ☎ 3 50 51  
info@breuerundgraupner.de · www.breuerundgraupner.de



Frohe Weihnachten!

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die Treue und wünschen erholsame Festtage sowie alles Gute für das neue Jahr!

Beatrice & Detlef Breuer



AUTOLAND  
**BRÜGGEMANN**



Wir sagen allen Kunden DANKE und wünschen frohe Weihnachten sowie ein tolles neues Jahr!

AUTOLAND W. BRÜGGEMANN GMBH  
Gustav-Schwarz-Str. 2 · 31137 Hildesheim · Tel.: 05121 2819732



**AUTOKLINIK BOCKENEM**

*Wir wünschen allen ein fröhliches Weihnachtsfest und weiterhin gute Fahrt im neuen Jahr!*

*Ihr Autoteam*

Wir haben vom 23.12.20 bis 04.01.21 geschlossen.

Alte Posthofstraße 14a · 31167 Bockenem-Bönnien · Tel: (05067) 917388 · Fax 917390

Wir danken allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021!

**Autohaus Hermann Faber**

www.Autohaus-Faber.de

**FIAT**

Fiat - Service für PKW + Transporter  
Autovermietung

Hauptstraße 39 · 31171 Nordstemmen  
Tel. 05069 436 · Fax 05069 476  
info@autohaus-faber.de

Tanken für die Hälfte / AUTOGAS UMBAU

Rep. an PKW aller Typen  
dienstags + donnerstags TÜV  
AU Abnahme  
Comp. Achsvermessung  
Klimaanlagen Service  
Unfallwagen Rep.

**Auto Mobil Meisterwerkstatt**

**Groß Dungen GmbH**

**autoPRO**  
DIE WERKSTATT.

**15 JAHRE**

**DANKE FÜR EURE TREUE!**  
Ohne unsere lieben Kunden wären wir nicht da.  
Als „Dankeschön“ für ein freundliches und verständnisvolles Miteinander in den letzten 15 Jahren!

**JUBILÄUMSAKTIONEN\*:**

**Ölwechsel inkl. Ölfilter 99,- €**  
(5W-30 LL, bis 5 Liter)

**HU/AU 99,- €**  
(mit vorheriger Anmeldung und fristgerechter Vorführung)

\*Gültig bis zum 31. 12. 2020

Heinder Straße 3 · 31162 Groß Dungen · ☎ (0 50 64) 9 51 80

schwindigkeit anpassen, hastige Lenkbewegungen vermeiden und genügend Abstand zum Vordermann halten. Denn der Bremsweg kann bis zu fünf Mal so lang wie auf trockenem, sommerlichem Asphalt sein. Das gilt auch für Allradfahrzeuge. Denn vier angetriebene Räder helfen zwar beim Anfahren und am Berg, verhalten sich beim Bremsen aber wie jedes andere Auto auch.

Experten raten: Gelegentlich eine kurze Bremsprobe auf freier Strecke machen, wenn keine Gefahr besteht. Dadurch bekommt man ein Gefühl für die Straßensituation und den Bremsweg auf glatter Fahrbahn.

**Vorsicht beim Spurwechsel**

Auf verschneiten Straßen zu überholen ist ein besonderes Risiko. Meist liegt auf der Fahrbahnmitte mehr Schnee als auf den Fahrspuren. Da der Schnee die Räder ungleichmäßig abbremsst, droht das Auto ins Schleudern zu geraten. Im Zweifel lieber hinter dem

langsamen Fahrzeug bleiben.

**Nicht in Winterjacke und Stiefeln ans Steuer**

Im Winter ist der feinfühligere Umgang mit Brems- und Gaspedal besonders wichtig. In groben Winterstiefeln gelingt das kaum. Deshalb in normalen Schuhen Autofahren und die Winterstiefel erst später anziehen.

Auch dicke Winterjacken und gefütterte Handschuhe sind ungeeignet beim Lenken des Fahrzeugs. Die Winterjacken schränken die Beweglichkeit am Steuer ein und verringern die schützende Wirkung des Sicherheitsgurtes. In klobigen Handschuhen kann man das Lenkrad nicht gut festhalten.

Und für diejenigen, die weder morgens das Auto abkratzen will noch in ein kaltes Auto in dicken Bekleidung steigen möchte, haben die Experten in den Kfz-Werkstätten eine perfekte Lösung parat: Eine Standheizung sorgt für einen wohligen warmen Innenraum bei der winterlichen Autofahrt.

**Was tun gegen beschlagene Scheiben?**

**Wenn das Auto Aquarium spielt**

Draußen ist es kalt und nass, da gehören beschlagene Scheiben im Auto zum Alltag. Ernst wird es, wenn sich gar kein Durchblick mehr einstellen will. Denn Nässe im Auto kann teure Schäden an Polstern und Elektronik anrichten.

Dass die Scheiben nach dem Losfahren ein wenig beschlagen, ist im Winter normal. Draußen ist es kalt, dann kondensiert der Atem am

kühlen Glas wie im Sommer die Gewitterluft am Bierkrug.

Kritisch wird es jedoch, wenn Heizung und Gebläse gar nicht mehr gegen den Nebel ankommen. Denn das deutet auf reichlich Nässe im Innenraum hin, und dann ist eine systematische Fehlersuche gefragt.

**- Läuft das Gebläse, funktioniert die Heizung?** Manche Leute haben Angst vor



Schadstoffen und machen deshalb alle Schotten zu. Das ist falsch, denn so steigt die Belastung im verhältnismäßig kleinen Innenraum erst recht. Der fehlende Luftaustausch lässt die Luftfeuchtigkeit weiter ansteigen, die Scheiben beschlagen noch mehr. Besser: Heizung und Lüftung gemäß Bedienungsanleitung einstellen, Luftdüsen auf die Fenster ausrichten.

**- Umluftschalter prüfen.** Kein Witz, viele Leute fahren mit geschlossener Umluftklappe und wundern sich über angelaufene Fenster. So aber kann kein Luftaustausch erfolgen, die Umluftschaltung muss geöffnet sein.

**- Klimaanlage einschalten.** Die kühlt nicht nur im Sommer, sondern trocknet im Winter auch nasskalte Luft.

**- Kein Wasser ins Auto schleppen.** Durchweichte Mäntel und tropfende Schirme gehören in den Kofferraum, Schnee von den Schuhen so gut wie möglich abstreifen, damit sich kein Teich im Fußraum bildet.

**- Gummimatten verwenden.** Die können einiges an Wasser aufnehmen, bevor etwas überschwappt. Am besten nach jeder Fahrt ausleeren, damit nichts durch den Teppich sickert.

Bringen diese fünf Selbsthilfetipps keine grundlegende Besserung, ist die Werkstatt

gefragt. Denn dann kann man von größeren Wassermengen im Innenraum ausgehen und muss nun forschen, wie diese hereingekommen sind.

Foto: ProMotor

★
★

**Liebe Kunden,**  
 zum Jahresende danken wir Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!  
 Wir wünschen Ihnen zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden und zum neuen Jahr Glück und Gesundheit!

★
★

Seit über 40 Jahre  
Ihr Volvo-Partner  
in Ihrer Nähe

✓ Jahres- und Gebrauchtwagen  
 ✓ Leasing und Finanzierung  
 ✓ Reparaturen aller Marken

Autohaus  
**HAGER**

Göttinger Str. 39 · 31028 Gronau, OT Banteln  
 Tel. (0 51 82) 9 77 40 · www.AutohausHager.de

TETAU

CARSERVICE

KFZ - Meisterbetrieb

Wir danken unseren Kunden für das Vertrauen und wünschen frohe Festtage sowie alles Gute für 2021

**Daimlerring 53**  
**31135 Hildesheim**

Telefon (0 51 21) 5 58 50  
 Fax (0 51 21) 5 58 59  
[www.tetau-carservice.de](http://www.tetau-carservice.de)  
 Reparaturen aller Art.

WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN  
 FROHE WEIHNACHTEN UND  
 ALLES GUTE FÜR 2021!  
 VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN  
 UND IHRE TREUE!

**Schnurre & Glässer GmbH**  
 Braunschweiger Str. 64, 31134 Hildesheim  
 Tel: 05121 - 34330

Frank's Reifenshop

Inh. Frank Bieder

Der 3G-Reifenhändler in Gronau

Informieren Sie sich schon vorab unter:  
[www.franksreifenshop.de](http://www.franksreifenshop.de)

Gute Preise · Gute Beratung · Guter Service

Südstraße 29 · 31028 Gronau (Leine) · Telefon 0 51 82 / 27 15

★ ★ Wir wünschen unseren Kunden ★ ★ ★  
 FROHE WEIHNACHTEN und ALLES GUTE für 2021!

★ Wir wünschen unseren Kunden eine frohe Weihnachtszeit und  
 ★ alles Gute für das neue Jahr! Vielen Dank für Ihr Vertrauen! ★

**PKW-Service**  
**Autohaus Fischer**  
**A & S Technik GmbH**  
 ... immer eine gute Adresse  
**Telefon 0 51 23 / 6 90**  
**Fax 0 51 23 / 21 34**  
**An der B1 · 31185 Feldbergen**

Jetzt NEU:  
 Trockeneisstrahlen

**Glanzzeiten**

H I L D E S H E I M

- ★ Komplettaufbereitung
- ★ Nano-Versiegelung
- ★ Lackaufbereitung
- ★ Ozonbehandlung

- ★ Polsterreinigung
- ★ Smart Repair
- ★ Motorwäsche
- ★ Handwäsche

**Telefon: 05121 - 28 08 155**  
 Daimlerring 12 und Herbert-Quandt-Str. 1 · 31135 Hildesheim  
[info@glanzzeiten-hildesheim.de](mailto:info@glanzzeiten-hildesheim.de)

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen!  
 Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



## Komplizierte Technik einfach erklärt

# Würgegeräusche aus dem Motorraum

Foto: Schroedel

Es ist doch immer das Gleiche. Fragt man drei Experten, bekommt man vier verschiedene Meinungen. Die Frage, welche die für den durchschnittlichen Automotor angenehmste Drehzahl ist, wird gerne auf vielfältige Weise beantwortet. Zu hohe Drehzahlen erhöhen unangemessen den Kraftstoffverbrauch. Klar. Niedrige Drehzahlen fördern das entspannte Fahren. Ok. Hohe Drehzahlen sind wichtig für sportliches Fahren. Sicherlich. Dauerhaft niedrige Drehzahlen sind schlecht für den Motor. Schlecht für den Motor? Was ist dran an dieser Aussage?

Nun, grundsätzlich gilt: Möchte man das Auto mit konstanter Geschwindigkeit die Straße entlangbewegen,

muss der Motor immer exakt so viel Kraft aufbringen, dass sowohl der Luftwiderstand als auch der Rollwiderstand der Gummireifen konstant überwunden werden können. Das nennt sich dann Kräftegleichgewicht. Generell kann man diese nötige Kraft mit einem schwachen Drehmoment und hoher Drehzahl aufbringen oder natürlich umgekehrt mit enormem Drehmoment bei geringer Drehzahl.

Das ist jetzt vielleicht erst einmal schwierig zu verstehen, wie die Einflüsse von zwei so unterschiedlichen Faktoren am Ende zu dem gleichen Ergebnis führen können, deswegen empfehle ich zur Veranschaulichung sich einmal einen Motorrad-

motor und einen Traktormotor vorzustellen. Auf einem Leistungsprüfstand können beide die gleiche maximale Motorleistung (kW/PS) bescheinigt bekommen. Der kleine „schwache“ Motorradmotor jedoch bei unfassbar hoher Drehzahl, der „kräftige“ Traktormotor konstruktionsbedingt bei kleiner Drehzahl. Das ist reine Physik. Die dabei freiwerdenden Pferdestärken errechnen sich nämlich immer aus dem Moment und der Drehzahl. So lautet die Formel: Leistung (P) = Drehmoment (M) x 2Pi x Drehzahl (n). Damit ist es logisch, dass eine niedrige Drehzahl entsprechend hohe „Drehkräfte“ erfordert, um die gleiche Leistung zu erreichen.

Jetzt wissen wir, dass das Drehmoment eine wichtige Rolle spielt. Schauen wir uns genauer an, was sich dahinter verbirgt. Es handelt sich hierbei um die Hebelkraft, mit der die durch die Explosionen im Brennraum zur Bewegung angeregten Kolben und Pleuelstangen die Pleuelstange drehen. Die Pleuelstange ist die Welle, die die Drehbewegungen des Motors direkt ins Getriebe weitergibt (und von dort an die Antriebsachse). Ein langsam rotierender Motor muss also bei jeder einzelnen Explosion mehr Kraft aufbringen als bei schneller Drehung. Dies geht logischerweise nur durch eine entsprechend angepasste Verbrennung im Zylinder. Dazu regelt die schlaue Motorsteuerung unserer Autos das Mischungsverhältnis des in die Brennräume eingespritzten Kraftstoff-Luft-Gemisches, sowie den geänderten Augenblick dieser Einspritzung. Das hat

Dipl. Ing.  
Stephan Schroedel



zur Folge, dass die Verbrennung härter ist. Hart im Sinne von „größere Explosionskräfte“, was folglich wirklich ein wenig doller die Gleitlager beansprucht als das fröhlich lockere Rotieren des Motors bei vielen Umdrehungen.

Was soll man nun also machen? Den Motor für längere Zeit auf über 2000 U/min zu drehen (gilt für Diesel, bei Benzinern gehen auch 2500 U/min), ist sowohl in der Stadt als auch über Land eigentlich wirklich völlig überflüssig. Den Motor aber immer kurz vorm Abwürgen um die Kurve zu quälen, ist tatsächlich im Hinblick auf die Lebensdauer des Motors nicht förderlich. Mein Tipp also: Man sollte es einfach nicht übertreiben. Nicht in die eine Richtung und nicht in die andere. Was auch hilft, ist einfach mal genau hinzuhören. Denn das Geräusch vom Motor selbst verrät in der Regel auch unmissverständlich, ob er sich wohlfühlt oder nicht.



Immer schön auf die Drehzahl achten – untertouriges Fahren kann dem Motor schaden.

READY TO RACE  
www.ktm.com

**BRÄUER** ///  
MOTORRADSPORT KG

Industriestraße 4  
31180 Emmerke/Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 4 73 77, Fax: 0 51 21 / 4 73 78  
www.braeuer-motorradspor.de

KTM 125 DUKE  
**HIER  
BEGINNT  
DIE ACTION**

Das Design lässt keine Zweifel offen: Die neue KTM 125 DUKE stammt direkt vom BEAST ab. Unter anderem mit LED-Scheinwerfer, TFT-Farbdisplay, ultraleichtem Gitterrohr- und Heckrahmen für perfekte Kontrolle und das aufregendste Fahrgefühl dieser Klasse.



**KTM**

Foto: H. Mittenhaer



## Christian Koplín, Verkehrssicherheitsarbeit der Polizei des Landes Niedersachsen zum Thema:

### Ein landesweites Schwerpunkt-Thema der polizeilichen Verkehrsüberwachung sind dieses Jahr die Radfahrer.

**Liebe**

**HILDESHEIMmobil-Leser**

und sehr geehrte Damen, bitte fühlen Sie sich genauso angesprochen, auch wenn ich mich beim Schreiben grundsätzlich auf die männliche Anrede beschränke!

Herr Hans-Joachim Kliem hat sich in seinem letzten Beitrag für dieses Magazin in den Ruhestand verabschiedet. Ich werde der neue Verkehrssicherheitsberater der Polizeiinspektion Hildesheim.

Seit dem 1. Dezember dieses Jahres setze ich seine Arbeit fort. Ich freue mich, ab sofort dieses Magazin mit meinen Beiträgen bereichern zu dürfen. Mir schwebt vor, aktuelle Themen rund um den Straßenverkehr mit regionalen Bezügen zu liefern. Ich versuche, Themen nicht ausschließlich aus der polizeilichen Perspektive zu beleuchten, sondern auch aus privater Sicht als

**Autofahrer und Radfahrer.**

Die meiste Zeit meiner acht- und zwanzigjährigen Tätigkeit im Polizeidienst habe ich „auf der Straße“ verbracht und so manchen Verkehrsunfall mit schlimmen Folgen aufgenommen.

Für präventive Tätigkeiten bleibt im Einsatz- und Streifen dienst wenig Zeit. Durch meine nebenamtliche Zugehörigkeit zum Sarstedter Arbeitskreis Verkehrsprävention, intensivierte ich die Zusammenarbeit mit Herrn Kliem. So steigerte sich mein persönliches Interesse an vorbeugenden Aktivitäten.

Soviel zu meiner Person.

**Liebe Radfahrer,**

bitte denken Sie daran: Man ist ebenfalls ein Verkehrsteilnehmer mit einem Fahrzeug und genießt keine „Narrenfreiheit“. Bereits ab 0,3 Promille Alkohol im Blut besteht die Gefahr, sich strafbar zu machen. Wenn ein Radweg nicht für beide Fahrtrichtungen freigegeben ist, gilt das Rechtsfahrgebot. Sparen Sie sich doch besser ein Verwarnungsgeld von zwanzig Euro. Soviel kostet übrigens auch eine fehlende Beleuchtung. Und ein Handy hat während des Radfahrens nichts in der Hand zu suchen. Auch eine ganz kurze Bedienung des Mobiltelefons kann mit 55 Euro geahndet werden!

Im April dieses Jahres sind zahlreiche Gesetzes-Änderungen in Kraft getreten, die Radfahrer betreffen. Es schadet bestimmt nicht, diese nochmals in Erinnerung zu rufen. Diese Änderungen sollen die Rechte von Radfahrern und deren Schutz verbessern: LKW über einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen, dürfen innerhalb geschlossener Ortschaften

beim Abbiegen nur Schritttempo fahren.

Radfahrer dürfen in Ortschaften nur mit einem seitlichen Mindestabstand von 1,5 Metern überholt werden. Außerhalb geschlossener Ortschaft sind mindestens 2 Meter einzuhalten.

Es gibt schon lange auf den Fahrbahnen markierte Radfahrstreifen. Diese sind durch das Verkehrszeichen 295 (durchgezogene Linie) von dem anderen Teil der Straße eindeutig getrennt. Diese Linie darf nicht überfahren werden. Vielleicht erinnern sie sich noch an den Spruch Ihres Fahrlehrers: Eine durchgezogene Linie ist wie eine Wand!“ Bei Schutzstreifen, diesen gibt es in Hildesheim z. B. in der Steinbergstraße, ist das anders: Diese Spur ist von einer unterbrochenen Leitlinie (VZ 340) abgegrenzt. Andere Verkehrsteilnehmer dürfen diese gestrichelte Linie nur bei Bedarf überfahren und auch nur dann, wenn Radfahrer nicht gefährdet werden. Autofahrer dürfen dort selbstverständ-

lich nicht parken. Neu geregelt ist, dass Radfahrern dort das kurzfristige Halten erlaubt ist. Übrigens: Eine Ampelschaltung für Autofahrer gilt auch für Radfahrer! 100 Euro zzgl. Gebühr und ein Punkt werden beim Missachten fällig, wenn das Rotlicht bereits länger als eine Sekunde angedauert hat! Kommunen haben die Möglichkeit, „Fahrradzonen“ einzurichten.

D. h., wie in einer „30er-Zone“ gilt diese Höchstgeschwindigkeit für alle Fahrzeuge in gesamten Zonen und nicht nur für die einzelne Fahrradstraße. In Hildesheim wurde letztes Jahr in der Gartenstraße so eine Fahrradstraße eingerichtet. Eine Fahrradzone gibt es in Hildesheim noch nicht. Es gibt Grünpfeile, die nur für Radfahrer gelten.

Man darf nebeneinander fahren, wenn es dadurch zu keiner Behinderung anderer Verkehrsteilnehmer kommt.

**Ihre Hildesheimer Polizei  
Christian Koplín**

**Impressum**

**Herausgeber**

Team Schroedel  
Piningstraße 2  
31134 Hildesheim  
www.teamschroedel.de

**Anzeigen- und Redaktionsleitung**

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 05121 518 521  
Email: info@teamschroedel.de

**Satz und Druckvorstufe**

Florian Wenzel  
Madri der Ring 8  
30982 Pattensen  
florian@wnzl.online

**Druck**

Bruns Druckwelt GmbH & Co. KG  
Trippeldamm 20  
32429 Minden

**Bei uns wissen Sie vorher,  
was es nachher kostet. ★ ★**

**Unser Oldie-Service**

**Ist Ihr Wagen 5 Jahre oder älter?**

**Für alle Fabrikate!**

Dann machen wir Ihnen ein spezielles Spar-Angebot: **Komplette Motorinspektion für 4 Zylinder-Motoren plus gründlicher Überprüfung von Elektrik, Fahrwerk, Lenkung und Bremsanlage inkl. Material**

**Ihr Ford-Partner in Nordstemmen.**

**für nur 169,-\* €**

(\*nicht für alle Dieselfahrzeuge)



**Autohaus Mensing**



Nordstemmen • Burgstemmer Str. 3 • Tel. (0 50 69) 63 33



**Wir danken unseren Kunden für ihre Treue und ihr Vertrauen! Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!**

# car akustik

Kompetenter Full-Service

## Premium-Navigation, Unterhaltung und Sicherheit für Reisemobile.

Selbstverständlich profitieren Sie bei uns auch von der MwSt. Senkung!



### Wir reparieren Ihr Autoradio, egal wie alt

Reparatur, Einbau und Service.

Kurze Durchlaufzeiten in unseren Einbauwerkstätten verkürzen die Wartezeiten. Nach Absprache holen wir selbstverständlich Ihr Fahrzeug ab und bringen es „aufgerüstet“ zurück. Defektes Gerät? Auch im Reparaturfall steht car akustik durch die systemeigene Meisterservice-Werkstatt mit Rat und Tat zur Verfügung.



### Frontkameras: Sicherer einparken

...egal, welches Fabrikat Sie fahren.

Frontkamera-Systeme bieten Einpark-Sicherheit mit modernster Kamertechnik. Der weite Blickwinkel sorgt für ein besseres Einsehen schmaler Gassen oder schlecht einsehbarer Kurven. Besonders nützlich für das Verkleinern von toten Winkeln bei SUVs und Minivans. Einparken war noch nie so einfach. Unser Team berät Sie gerne!



### Rückfahrkameras: Rückwärts ohne Stress

Rückwärts fahren? Locker gemeistert.

Eine Rückfahrkamera nachrüsten wird immer beliebter. Der Platz für's Einparken wird entsprechend weniger. Dieser Stress kann locker vermieden werden wenn Sie eine Rückfahrkamera einbauen lassen. Hinzu kommt, dass die Preise in den letzten Jahren stark gesunken sind. Heutzutage bekommen Sie schon für wenig Geld ein super System!



### Dashcams: Einbau und Beratung

Sie wählen die Dashcam, wir bauen ein.

Die Garmin Dash Cam 55 verfügt über eine automatische Unfallerkennung. Wenn ein Unfall erkannt wird, speichert die Kamera die aktuelle, die letzte und die nächste Aufnahme. So wird eine vollständige Aufzeichnung des Zwischenfalls erstellt. Wir bieten Ihnen die Beratung und den Einbau rund um die Dashcams an.



Hastenbecker Weg 31c | 31785 Hameln | 05151 8080 | hameln@car-akustik24.de | www.car-akustik24.de

Herbert-Quandt-Straße 1 | 31135 Hildesheim | 05121 58800 | hildesheim@car-akustik24.de | www.car-akustik-hildesheim.de